

Goienkaria

ASTELEHENEKO

2008ko Irailaren 8a > Astelehena > VI. urtea > 201. zenbakia > Euro 1

www.goiena.net

“Eraikuntza izan da gure lokomotora ekonomikoa eta hura ordezkatzeko ez da erraza izango”

Antxon Perez de Calleja
Ekonomilaria > 6



G2a

Arantzazuko Santutegia Hotela zabalik > 23

LEINTZ GATZAGA
Mendi etxeen kudeaketa lehiaketara atera du Udalak > 14

KULTURA
Atzeko Kaleko jaiak ospatzen dihardute Oñatin > 24

KIROLAK
Jose Jabier Barkero lehen mailan berriz, Numanciarekin > 21

ERLIJIOA > MUSULMANAK DEBAGOIENEAN

Ramadan sasoian, baraualdian dira ibarreko musulmanak

DEBAGOIENA Etorकिन kopurua dezente handitu da eta gero eta ohikoagoa bilakatu da musulmanen presentzia gurean

HILABETE Irailaren 1etik urriaren 1era arte, erlijio islamdarrak agindutakoa zintzo jarraitzea da euren helburua

MESKITARIK EZ Debagoiengan ez dago meskitarik eta euren kulturari eusteko lokal baten premia ikusten dute > 03

DEBAGOIENA > HEZKUNTZA

Ikasleak eskolara itzuliko dira gaurtik

Debagoieneko ikastetxe gehienetan asteen hasiko dute ikasturte berria > 05

Jende gehiegi ez, baina giro ona Leintz Gatzagako jaietan

Gatzagarrek Andramaixetan murgilduta daude egunotan. Bariku iluntzean abiarazi zituzten jaiak eta, hasiera motel samarra izan bazen ere, giroa berotzen joan zen zapatu gauaz geroztik. Dantzaren aldeko apustua egin du aurtengo jai batzordeak, eta egitarauan jasotako askotariko taldeek erantzun bikaina izan dute: sabel dantzen emanaldiak, esaterako, ez-ohiko argazkia utzi du. Gaurkoa izango da jaietako azken eguna; bertan izango dira Otxandioak. > 09



HERRI AFARIA Sabel dantzak egiten zituzten emakumeei begira, afal oste gozoa izan zuten gatzagarrek zapatu gauean.

JOSETXO ARANTZABAL

AURKIBIDEA

Debagoiena > 04-05
Elkarrizketa > 06
Iritzia > 07-08
Herriak > 09-14
Kirola > 15-22
Kultura > 23-27
Saikatuak > 28
Irrati-Telebista eta Hitzorduak > 29
Berri-zakua > 30-31
Azkena > 32

OÑATI > ARANTZAZUKO AMAREN EGUNA

Uriarte gotzainak meza emango du bihar Arantzazun

Gipuzkoako zaindari Arantzazuko Ama Birjinaren eguna ospatuko dute bihar Oñatin. Ohikoa den moduan, erromes mordoia espero dute biharko Arantzazun. Juan Mari Uriarte gotzainak meza nagusia emango du Basilikan eguerdian, 12:00etan. Eusko Jaurlaritzako, Gipuzkoako Diputa-

zioko eta Oñatiko Udaleko ordezkariak hartuko dute parte biharko ospakizunetan. Juan Jose Ibarretxe Lehendakaria bertan izatea espero da.

Goizean goizetik aterako dira erromesak. 08:00etan Zapatan bat egingo dute. Oñatitik Arantzazura igotzeko orduo autobusak izango dira.> 04

UGARTE

AROTZTEGIA-ALTZARIAK

arotz lanak orokorrean • horma-armairuak • altzariak • leihoak • atepak



altzari denda
ikerleku zeharbidea • bergara
tel.: 943 03 46 30

erakusketa eta tailerra
san juan 1A • bergara
tel.: 943 76 54 91 faxa: 943 76 08 04

ASTELEHENKO
Goienkaria
astelehenean, aste bukaera osoa

Harpidedunen txokoa

Iraileko zozketa

PARTE HARTZEKO

SMS 5533
harpidetza@goiena.com
Tel.: 943 08 10 50

Aquarium-erako sarrerak



Bidali AG SARRERAK 5533 zkra

KAMISETA + POLTSA

skunkfunk



Bidali AG KAMISETA 5533 zkra

CD-IRRATIA_STEREO

EROSKI
zurekin



Bidali AG CD 5533 zkra

AGko HARPIDEDUNENTZAT SOILIK

Oraindik harpidedun ez bazara, anima zaitetz! Tel.: 943 08 10 50

SARI NAGUSIA

PARTE-HARTZAILE GUZTIEN ARTEAN ZOZKETATUKO DA

ARBELAITZ JATETXEAN
BI PERTSONANDAKO AFARIA

Arbelaitz
ARBELAITZ • DONOSTIA

Zozketan sartuko dira: 08-07-22tik 08-09-25 ra jasotakoak

SMSaren kostua: 0,60 euro + BEZa dei bakoitzeko.

Indarrean dagoen LOPD 15/1999 legearen arabera, jakinarazten dizugu zure datu pertsonalak Goiena Komunikazio Zerbitzuaren fitxategi automatizatu baten sartuko direla. Datu-bilketa honen helburu bakarra da indarrean dagoen sustapena gestionatzea. Eskubidea izango duzu datuotan sartzeko, haiek zuzentzeko edo ezeztatzeko, helbide honetara idatzita: harpidetza@goiena.com

ERLIJIOA > MUSULMANAK DEBAGOIENEAN

Salam malecum, Ramadan sasoi da musulmanendako

HILABETEA Irailaren 1etik ilargiak ziklo osoa egin arte, urriaren 1era arte, erlijio islamdarrak agindutakoari zintzo jarraitzea da musulmanen xedea

DEBAGOIENA Etorkinen kopurua dezente handitu da azken urteotan eta gero eta ohikoagoa bilakatu da musulmanen presentzia ibarreko herrietan

RAMADANA Meditazioa apurtzen duen ekintza ororen (jatea zein harreman sexualak izatea tartean) uztea da musulmanen baraualdia

MEDITAZIOA Ramadanak irauten duen bitartean pertsona hobeak izaten saiatzen dira musulmanak, besteak beste, meditazioari garrantzi handia emanez

E. MENDIBIL/I. BARANDIARAN > BERGARA
Orain dela urte gutxi batzuk gutxi ziren gure artean Ramadan ospatzen zuten musulmanak. Azken urteotan, ordea, etorkinen kopurua dezente handitu da eta gero eta ohikoagoa bilakatu da musulmanen presentzia ibarreko herrietan. Ramadan garaian dira orain mundu osoko musulmanak, Debagoienekoak tartean. Hain zuzen ere, joan den astelehenetik hasita ilargiak ziklo osoa bete arte, urriaren 1era arte, Islamak agindutakoari zintzo jarraitzea da euren xedea.

Ramadan arabiar egutegiaren (ilargiaren arabera) bederatzigarren hilabetea da eta nazioartean da ezaguna musulmanek baraualdia (*sawm* arabieraz) egiten dutelako egunero, eguzkia ateratzen denetik sartzen den arte. Meditazioa apurtzen duen ekintza ororen (jatea zein harreman sexualak izatea tartean) uztea da musulmanen baraualdia. Musulman heldu guztiek, gizonezkoek zein emakumeek zintzo betetzen dute. Hilekoarekin diren emakumeek, haurdun direnek, gaztetxoek edo ahul samar diren zaharrek ez daukate baraualdia egin beharrik. Edozein modutan, seme-alabei, txikitatik, Ramadanaren garrantziaz ohartzea da guraso musulmanen zereginetako bat.

LOKALA BERGARAN

Bergaran pakistandarren komunitate handia dago eta Ramadan sasoiaren Zubiaurren alokatu duten lokalean elkartzen dira otoitz egiteko. Egunero 50 lagun inguru elkartzen dira bertan, 22:00ak aldera, ordu erdiz otoitz egiteko. Oñatin bizi den arren, Mohammad Afzal Chohan Bergarara etortzen da lagunekin otoitz egitera. Meskita baten faltan, Bergarako lokala primeran datorkie Ramadan sasoiarako. Orain arte, gehienek etxean jan eta erre-zatu egiten zuten. Chohanek zera diosku: "Gure komunitateko kide gehienok Islameko kultura elkarte bat eratu nahi dugu, gure hizkuntza, urdu-a, eta kultura ikasi ahal izateko. Horretan gabil-tza, baina oraindik ez daukagu baliabide nahikorik. Harremanak sendotzeko ondo legoke, izan ere pakistandar asko bizi gara



OTOITZ EGITEN Pakistandar talde bat errezatzen egubakoitz gauean, Bergaran daukaten lokalean.

JOSETXO ARANTZABAL

ibarrean. Ramadan sasoiarako Bergarako lokala alokatu dugu eta oraindik jendeak ezagutzen ez duen arren, Arrasatetik eta beste herrietatik ere musulmanak etortzen dira. Gure tradizioei eusteko modua da hau".

HAUSNARKETA

Egunean zehar baraualdia egiten badute ere, eguzkia sartzen denetik eguzkia irten bitartean nahi beste jan dezakete Ramadanak jarraitzen dutenek. Edozein modutan, ez dira horretara mugatzen, egun ez jateari alegia. Egun horietan pertsona hobeak izaten saiatzen dira musulmanak, besteak beste, meditazioari garrantzi handia emanez. Era berean, urte osoan zehar erre-zatzen badute ere, Ramadan sasoiaren

berebiziko indarra hartzen du otoitz egiteak. Chohanen hitzetan, "jendea errespetuz hartu behar duzu, eta pertsona hobeak izaten saiatu behar zara. Norberak jaten ez duenean helburua zera da: besteak, sufritzen dutenak, zelan dauden ohartzea, haien gaineko hausnarketa egitea".

DIZIPLINA
Lana dela eta, batzutan ez da erreza Ramadanak jarraitu ahal izatea. Diziiplina beharrezkoa da. Eguzkia irten baino lehenago gosari gogor bat egiten dute, eguneko jarduerari ekin ahal izateko. Gero, egun osoa baraualdia dator, iluntzean amaituko dena. Musulmanen hilabeterik garrantzitsuenetan gaude. *Salam malecum*.

Meskita baten edo kultur elkarte baten falta sumatzen dute

Zaila da jakitea Debagoienez zenbat musulman dagoen, baina urtetik urtera goraka doan kopurua dela argi dago. Maroko, Senegal, Algeria, Sahara edo Pakistandik jende asko etorri da gurera. Bergaran 250 pakistandar bizi dira. Debagoienez ez dago meskitarik eta gertukoena Eibar, Ermua, Azkoitia edo Zumarragako dira. Hara jotzen dute ibarreko musulmanek askotan. Esan bezala, euren asmoa da Debagoienez lokal propio bat izatea. Dena dela, bitizta aurrera

ateratzearekin nahikoa lan daukate askok. Kontuak kontu, elkarrekin otoitz egiteko eta bestelako kultur ekitaldietara zuzendutako lokala eskuratzeko lanean hasi dira. Oraingoan, Bergarako Zubietako kalean, 21. zenbakian, lokala hartu dute alokairuan. Bere jaioterri-tik urrun norbait hiltzen denerako, haren aldeko meza egiteko besterik ez bada ere. Izan ere, Ipintzako futbol zelaian egin izan dute hileta bat edo beste. Duintasunez, euren kulturari eutsi ahal izatea da helburua.

OSPAKIZUNA > ARANTZAZUKO AMAREN EGUNA

Juan Mari Uriarte gotzainak meza nagusia emango du bihar Arantzazun

Oñatitik Arantzazura doazen autobusak ordu erdiro aterako dira: 08:30etik aurrera Oñatitik eta 09:00etik aurrera Arantzazutik

MIREIA BIKUÑA > ARANTZAZU

Gipuzkoako zaindari Arantzazuko Ama Birjinaren eguna ospatuko dute bihar Arantzazuko santutegian. Goizetik erromes joango dira oñatiarrak. Hain zuzen ere, 07:00etan irtengo dira herritik, eta 08:00etan, Zapatan bat egingo dute gainerako erromesekin. Handik otoitzean, isilik eta kantuan egingo dute Arantzazura heltzeko falta diren metroak, bozgorailua duen auto batek lagunduta. "Biharko egunez oñatiarrak izaten dira gehienak, askorendako lan eguna izaten da-eta. Dena den, erromes mordoa espero dugu, oñatiarrak bizi guztian etorri dira-eta", esan digu Iñaki Beristainek.



Zapatua zenez, iaz jende asko elkartu zen Arantzazun. Eguraldi ona egin zuen gainera.

GOIENKARIA

Oñatiko erromesak Arantzazura iristerako, 12:00etan, meza nagusia hasiko da. Hain justu ere, Juan Mari Uriarte gotzai-

nak emango du meza. Bertan parte hartuko dute Eusko Jaurlaritzako, Gipuzkoako Foru Aldundiko eta Oñatiko Udaleko

ordezkariak. "Gonbidapenak bidali dizkiegu. Pentsatzen dugu Ibarretxe lehendakaria etorriko dela", diote.

AUTOBUS GEHIAGO

Bestalde, Arantzazura oinez joan gura ez dutenendako autobus zerbitzua indartzea erabaki du Udalak. Hala, autobusak ordu erdian behin irtengo dira: 08:30etatik 19:30era Oñatitik Arantzazura; eta 09:00etatik 20:00etara Arantzazutik Oñatira. Autobus bidaia bakoitzak 0,50 euro balio du.

Bestalde, Oñatiko Etxeratak kale agerraldia deitu du 11:45erako santutegiaren aurrean; besteak beste, presoen eskubideak aldarrikatuko dituzte.

ARRASATEARRAK, DOMEKAN

Arrasatearrak domekan, hilaren 14an egingo dute erromesaldia Arantzazura. Hain justu ere, 06:30ean irtengo dira Kontzezi-no kaletik, eta 11:00ak aldera helduko dira.

Bestalde, erromesaldian parte hartu baina Gesaltzaraino autobusez joan gura dutenek, autobus txartela erreserbatu behar dute Ecuador Bidaia agentzian. Txartelak 10 eurotan salduko dituzte, eta egubakoitzean jaso beharko dituzte. Autobusa 09:00etan irtengo da Garibaitik.

EKONOMIA > LEHEN SEIHILEKO DATUAK

Ekainera arte iaz baino %98 gutxiago irabazi du Fagorrek

Mondragon taldeko kideak 164.000 euro irabazi ditu ekainerarte; aldiz, iaz, 7,9 milioi euro

M.B. > ARRASATE

Fagor Etxetresna Elektrikoak Balio Merkatuaren Espainiako Batzordeari (CNMV) emandako datuen arabera, urteko lehen sei hilabetetan 164.000 euro irabazi ditu. 2007ko datuekin alderatuta %98 gutxiago irabazi du. Datuok urtariletik ekainera artekoak dira. Fagorren iritzia, ekaineko garraiolarien grebak eta egungo egoera ekonomikoak dira sal-

menta jaitsieraren arrazoi nagusiak. Fagorreko arduradunek diote, salmentak orokorrean asko jaitsi direla Espainia osoan. Jaitsiera izan arren, urte bukaerarako datuak hobetzea espero dute, eta irabazien jaitsiera leundu egingo dela iragarri dute.

NEGOZIO BOLUMENA

2007ko datuek erakusten dute Fagor Etxetresna Elektrikoak 7,9 milioi euro irabazi zituela urtariletik ekainera arte. Hortaz, %98 gutxiago irabazi dute 2007ko uztailetik 2008ko uztaileira arte.

Balio Merkatuaren Espainiako Batzordeari igorritako datuek diote Fagor Etxetresna Elektrikoak 841,8 milioi euroko negozio bolumena izan duela lehen sei hilekoan. Hortaz, urtebetean %5,5 jaitsi da. Salmenta kopuruak behera egin du linea gehienetan: alde batetik, etxetresna handiak biltzen dituen linea zuriak 745,4



Irudian, Fagor etxetresna elektriko lantegia.

GOIENKARIA

milioi euro gutxiago irabazi ditu. Alegia, %4 gutxiago. Era berean, gainerako produktuen salmentak, hau da, etxetresna txikien, erosotasunaren eta sukalde altzarien salmentak %9 jaitsi dira. Hortaz, 134 milioi euro irabazi dituzte.

Fagor taldeak 2009-2012 plan estrategikoa bukatzeko asmoa du irailean zehar. Besteak beste, nazioarteko merkatua indartu gura dute; eta berrikuntzak erabilita, euren sektorean liderrak izan gura dute. Gainera, energia berriztagarrien aldeko apustua egin gura dute.

Pamiela argitaletxeak, Kulturaren aldeko Euskal Fundazioaren babesarekin

JUAN ZELAIA VIII. Saiakera saria

antolatzen du, euskaraz idatzitako edozein gai buruzko saiakerak edota iritzi lanak zabaldu eta sustatzeko asmoz.

Saria: 9.000 €

Lanak bidaltzeko: Pamiela etxea (Juan Zelaia Saria), Agustindarren industrialdea-Soltxate, G. kalea-31013 IRUÑEA.

Irailaren 30a arte.

Tel.: 948 326535
soltxate@pamiela.org
Arauk: www.pamiela.org



2008

DATUA

841,8

MILIOI EURO

Hori da Fagor Etxetresna Elektrikoak izan duen negozio bolumena ekainera arte. Hortaz, urtebetean %5,5 jaitsi da Fagorren salmenta kopurua. Urtariletik ekainera 164.000 euro irabazi dituzte.

HEZKUNTZA > ESKOLARA BUELTA

Gaurtik eguaztenera hasiko dute kurtso berria ikastetxe gehienek

Urduritasun apur batekin bada ere, neska-mutiko gehienak ikaskideekin elkartzeko gogoz daude

Irakasleak hasita daude lanean: ikasgelak txukuntzen eta bileretan eman dituzte egunok

GOIATZ ARANA > BERGARA

Oporraldi luzea izan dute eskola-umeek, baina horiei ere bukatu zaie pagotxa. Gaur ez bada, bihar, etzi edo datozen egunetan hasiko dute ikasturte berria Debagoieneko ikastetxeetan. Uda nola joan den galdetuta, primeran pasa dutela kontatu digute, eta ez direla aspertu. Lanerako gogo gehiegirik ez dute, baina bai ikasturtea hasi eta lagunekin egotekoa, eta horrek apur bat urduritu ere egiten ditu. Lehen egunetako kontuak dira horiek



Gurasoek lagunduta joango dira ume asko eskolara, lehen egunean. GOIENKARIA

guztiak, ordea. Behin horiek igarota, eskolako jarduna eguneroko bilakatuko da.

Irakasleek, euren aldetik, ekin diote lanari. Irailaren lehenetik, ikasgelak txukundu eta gurasoekin bilerak egin dituzte, guztia prest izateko.

BERRITASUNAK MU-N

Mondragon Unibertsitatean gaur hasiko dituzte eskolak, nobedade eta guzti: aurtengo ikasturtean abiaraziko dituzte Goi Hezkuntzako Europar Eremura egokitu-tako lehen sei titulazioak. Ingeniaritza alorrekoak dira bost.

Ikasturte hasiera

ARRASATE

Arizmendi: irailak 10
Arrasate Herri Eskola: irailak 10
Lanbide Hastapena: irailak 15

MU: irailak 8

ARETXABAETA

Arizmendi: irailak 10
Kurtzebarri: irailak 10

ESKORIATZA

Arizmendi: irailak 10
Luis Ezeiza Herri Eskola: irailak 12

OÑATI

Elkar-Hezi ikastetxea: irailak 10
Txantxiku: irailak 10

Herri Eskola (Zuazola-Larraña): irailak 10

BERGARA

San Martín Herri Eskola: irailak 8 (2 urteko haurrak, irailak 11)

Aranzadi: irailak 9 (DBH eta Batxilergoa, irailak 10)

Mariaren Lagundia: irailak 8

Ipiñza Institutua: irailak 8

Miguel Altuna Institutua: irailak 9

ANTZUOLA

Herri Eskola: irailak 8

ELGETA

Herri Eskola: irailak 9

LEINTZ GATZAGA

Luis Ezeiza Herri Eskola: irailak 12

ARAMAIO

San Martín Eskola: irailak 8

Urruñan izandako erailketa salatzen elkarretaratzea egin dute Arrasaten

Emakumeenganako Indarkeriaren Kontrako Arrasateko Plataformak deituta, hainbat debagoiendar batu ziren egubakoitz iluntzean Arrasateko plazan. Indarkeria oro saihesteko eskatu zuten eta joan den asteko martitzenean Urruñan (Lapurdi) hilotz agertu zen Carlotta Ortuzarren hilketa salatu zuten. Autopsiak eguaztenean baieztatu zuen senarrak hil zuela, estrangulatuta.

Abuztuaren 15ean Mañuetan (Araba) eraildako Estibalitz Angulo ere izan zuten gogoan.



J. ARANTZABAL

HIZKUNTZA

Euskararen aldeko hitzarmena Bergaran

Irigoyen Patronatuak eta Euskaltzaindiak izenpetu dute

GOIATZ ARANA > BERGARA

Irigoyen Patronatua herriko kultura elkarteetako kideek sortu zuten, Jose Maria Irigoyen euskaltzaleak bere testamentuan jasotako asmoa aurrera eramateko: zenbait ondasun utzi zituen Bergaran euskara eta euskal kultura sustatzeko. Orduetik hona, hainbat kultura-ekintza bultzatu eta diruz lagundu ditu batzordeak, baina urteetan ez da berritu eta egun gertzen diren bi batzordekideek ezin dituzte helburuak bete. Hori horrela, batzordea desegin eta diru-funtsaren titular-tasuna Euskaltzaindiaren esku utzi dute, Jose Maria Irigoyen zenaren xedeak bete-tzen jarraitu daitezten.

FUNTZIONAMENDUA

Euskaltzaindia urtero bilduko da herriko euskalgintza-aren alorrean eragin asmoz aurrera eraman gura diren ekintzak aztertzeko eta, babestea merezi dutela iritiz gero, diruz laguntzeko.

> ATXILOKETAK

Ertzaintzak bi gazte atxilotu zituen zapatuan Oñatin

Gaztetxearen aldeko San Martingo akanpadaren barruan jazo zen gertaera zapatu arratsaldean. Gaztetxearen aldekoek diotenez, ertzainek San Martingo ermita ondoko etxe-ko atea bota eta barruan zeuden bi gazteak atxilotu zituzten. Ertzaintzaren arabera, ermitan bertan kateatu ziren bi gazte dira atxilotuak eta aske daude. Ondasun higie-zinen usurpatzea egozten die.

Euskarak batzen gaitu



Astelehenetik barikura eguneko menua

Asteburuetan plater konbinatuak, ogitartekoak eta menu bereziak

Kafe antzokia - Maala 2 ELGETA - 943 - 78 90 85 www.espaloia.com

Azken hilabeteotan krisia hitza | herritarrak hasi dira dagoene- | ra, egoera ekonomikoa ez da
bolo-bolo dabil. Han eta hemen | ko ondorioak sumatzen. Lante- | batere ona eta etorkizunerako
entzuten dira adituen iritziak eta | giek emandako datuen arabe- | aurreikuspenak ere ezkorrak
dira. Antxon Perez de Calleja | ekonomilariarekin izan gara,
haren ikuspuntua jakiteko.

Antxon Perez de Calleja > Ekonomilaria

"Eraikuntza izan da gure lokomotora eta hura ordezkatzeara ez da erraza izango"

EDU MENDIBIL > BERGARA

Antxon Perez de Calleja (Zarautz, 1943) ekonomilariak kostaldeko gipuzkoarra dela dio, baina dagoeneko 30 urte darama Aretxabaletan bizitzen. Hain zuzen ere, Gellao auzoan bizi da, Urieta baserrian. Enpresen aholkularia da eta aldian behin egoera ekonomikoaren gaineko azterketak egiten ditu. Bera-rekin izan gara.

Esaten dutena bezain larria da bizi dugun krisia?

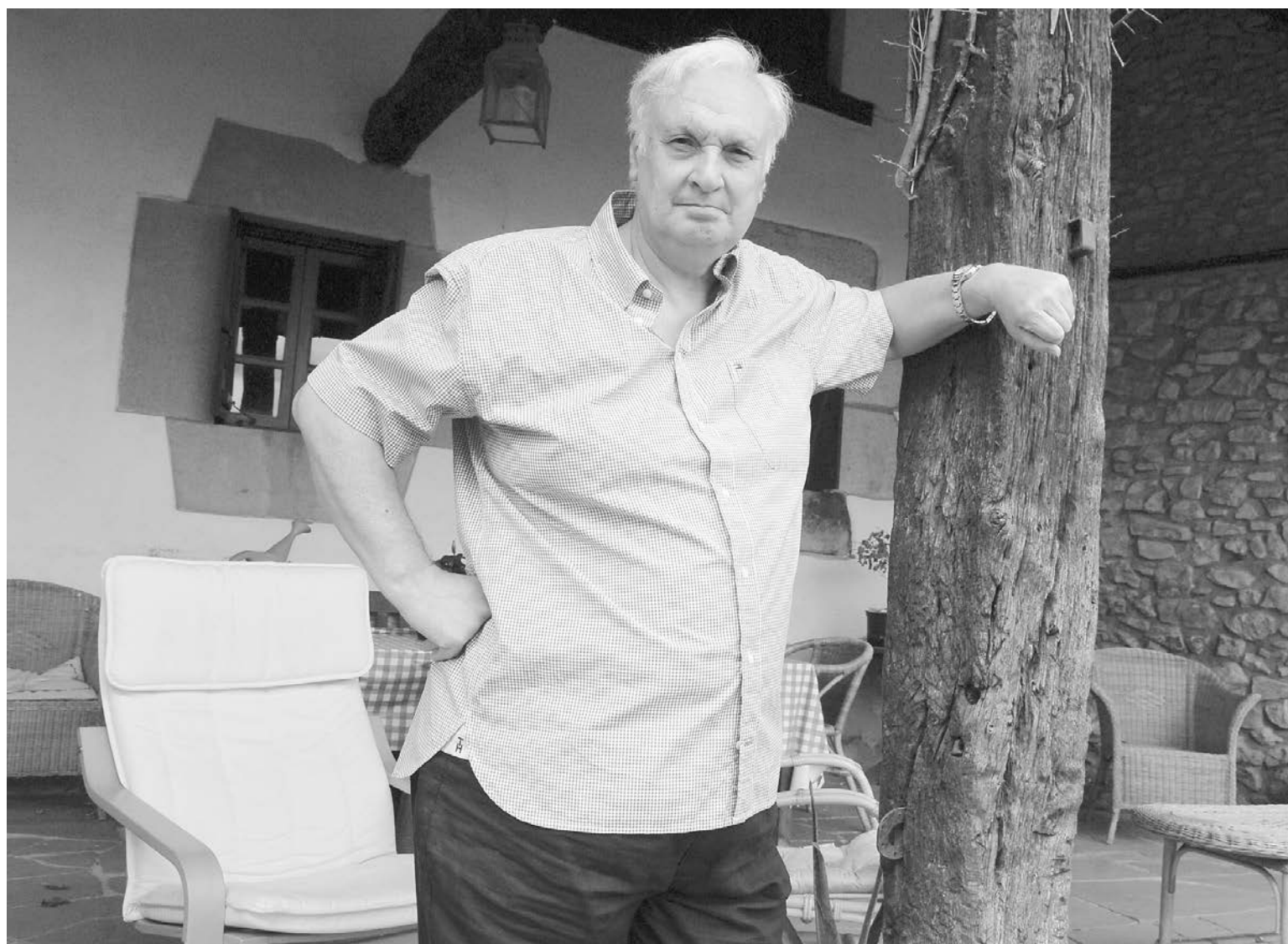
Lehenbiziko krisi gogorra 1974koa izan zen eta 1993koa ere ez zen makala izan. Haiekin batera, bizi dugun hau azken 40 urteotako krisirik larriena litzateke. Indar askoko krisia izateaz gain, azkar zabaldu da eta badi-rudi luzea izango dela. 2009 eta 2010 urteetarako aurreikuspenak txarrak dira eta horren lekuko datu bat: 2010erako %16ko langabezia aurreikusten da Espainian. Horrek esan nahi du langabetuen kopurua lau milioi ingurura iritsiko dela.

Zeintzuk izan dira faktore eragileak?

Eraikuntza-enpresen burbuila dago guztiaren azpian. Sektore guztiek izan dezakete oparoaldiak, hazkunde tasekin eta salmenta positiboekin. Baina hori luze mantenduko dela uste denean, espekulaziozko hazkundera dator. Espainiaren kasuan burbuila horrek bazituen oinarri sendo batzuk, bikote asko ari zirelako etxe bila, atzerritarrek etxea erosi nahi zutelako, bigarren etxebizitzako merkatua indarrean zegoelako... Baina arazoa noiz dator? Prezioak goraka hasten direnean eta esplotatzeko izugarriko negozioa dagoela uste duenean jendeak. Espekulazioak dakarren egoera ez normala. Esate baterako, Espainian, urtean, 800.000 etxe eraikitzen iritsi izan da, Britainia Handian, Alemanian eta Frantzian, hiruretan batera, egin izan direnak. Oparoaldia uste baino gehiago luzatu zen hemen diru merkeko politika indarrean zegoelako; interes tipoak inflazioa baino baxuago egon izan dira eta ondorioz, jendea lasai zorpitu izan da.

Eraikuntza enpresek segituan piztu zuten alarma.

Aurten, 200.000 etxe eraikiko direla aurreikusten da, aurreko urteotan eraiki izan denaren laurdena, hain zuzen. Urte amaierarako milioi bat etxe saltzeke egon-



Antxon Perez de Calleja Aretxabaletan bizi da, Urieta baserrian, Untzillara bidean. Argazkian, zapatuan ateratako irudi bat.

JOSETXO ARANTZABAL

go direla aurreikusten da eta hori eraikuntza-enpresentzat ez ezik, bankuentzat arazo larria da. Bankaren kredituen %60 etxebizitzari zuzendutakoa da eta lehen ezagutzen ez genuen egoera batera iritsi gara: likidezia izateko zailtasunak izatea bankak, alegia. Europako Banku Zentralak emandako kredituengatik izango ez balitz, bankuek eta aurrezki kutxek benetan txarto pasatuko zuten.

Egoera honetan, zeintzuk dira kaltetuenak?

Hazkunde fasera iritsi direnak azkenak: gazteak, lana galdu duten pertsona helduak, etorkinak... Ondorioek jasan dituzten lehenak eraikuntzako langileak izan dira. Egiten ez den etxe bakoitzeko bi enplegu galitzen direla aurreikusten da. Atera kontuak. Eusko Jaurlaritzak behin eta berriz esan du krisiak neurri txikian eragingo digula, baina zuzenki zein zeharka eraikuntzarako lan egiten duten lan-

KRISIAREN ONDORIOAK
"2010erako %16ko langabezia aurreikusten da Espainian: 4 milioi langabetu"

KALTETUENAK
"Zuzenki zein zeharka eraikuntzarako lan egiten duten lantegiek gaizki pasako dute"

DEBAGOIENA
"Europako batez bestekoaren gainetik gabilta eta horri eusteko berrikuntza guneek zeregin garrantzitsua daukate"

tegiek gaizki pasako dute. Hor daude Fagorrek jakitera emandako datuak, eta beste horrenbeste gertatuko da antzeko enprekin. Esate baterako, Errenteria-ko Niessen enpresak entxufe elektrikoak egiten ditu. Etxe batek 20-30 entxufe behar izaten ditu. Eraikuntza bertan behera geratzen denean, inguruko asko dira kaltetuak. Beharbada, makina erremintako sektorearen egoera ez da hain larria, produkzioaren gehiengo nabarmena esportatu egiten dutelako.

Zer egin egoera honen aurrean? Zela gaintzen da holako egoera bat?

Oraingoan jendea berehala ohartu da egoeraz eta horrek kontsumoaren erabateko mozketak ekarri du. Euskal Herrian hain garrantzitsua den automobilaren sektoreari eragin dio horrek. Petrolioaren krisia (nahiz eta leuntzen hasi den) gehitzen badiogu, panorama beltza dugu aurrean. Errekupera-

zioa ez da erraza izango, lokomotora nagusia gabe geratu garelako: eraikuntza. Ordezkatzeara ez da erraza izango. Irteera tradizionala esportazioa izan da, baina orain ez da hain erraza. Lehen, pezeta-rekin, debaluazioaren aukera zegoen baina euroarekin ez dago horrelakorik. Gainera, gure merkatu erreferenteak, EEBB eta Europa, krisian dira baita... Krisia izaten denean, prezioek behera egin beharko lukete. Eskaera errekupeartzeko modua izan daiteke.

Debagoiena gertu dago krisiari aurre egiteko?

Ia-ia egoera idilikoa bizi izan dugu orain arte. *Per capita* errenta 30.000 eurokoa izatera iristen denean, egoerari eusteko berrikuntza teknologikoa eta enpresa bilakaera ezinbestekoak dira. Europako batez bestekoaren gainetik gabilta eta hori mantentzeko unibertsitateak eta berrikuntza guneek zeregin garrantzitsua daukate etorkizunera begira.

oharrak eta deialdiak

BERGARA

> Udal Euskaltegian matrikula egiteko

Zabalik dago Bergarako Udal Euskaltegian matrikulatzeko epea. Maila eta ordutegi guztiak eskaintzen dituzte. 08:30etik 18:30era daude bulegoan. Argibideak: 943 76 44 53 / berg.eusk@udal.gipuzkoa.net.

ANTZUOLA, BERGARA, OÑATI

> Helduen eskolan matrikula egiteko aukera

Antzuolako, Bergarako eta Oñatiko helduen eskolan matrikula egiteko epea zabalik dago irailaren 12a arte. Argibide gehiagorako, deitu honako telefonotara: 943 78 35 77 (Oñati), 943 76 44 52 (Bergara). Antzuolakoei Bergarara edo udaletxera dei dezakete.

OÑATI

> 1980an jaiotakoekin ospakizuna

1980an jaiotako oñatiarrek ospakizuna egingo dute irailaren 20an, zapatua, Arantzazuko Sindika hotelean. 12:30ean batuko dira Aloña Mendi tabernan. Izena emateko, sartu 50 euro Euskadiko Kutxako kontu honetan: 3035 0005 32 0050044395.

BERGARA

> Musika Eskolaren ikasurte hasiera

Bergarako Musika Eskolak irailaren 8an hasiko du ikasturtea. Izena emateko epea

zabalik dago, hilaren 12a arte, honako ikasgaietan: aurre-hizkuntza musikala (2002 eta 2003an jaiotakoendako), hizkuntza musikala (7 urtetik gorakoendako) eta helduen hizkuntza musikala.

ELGETA

> Erretiratuek Erriberri irteera egingo dute

Erretiratuek Erriberri (Olite) irteera egingo dute hilaren 17an. Upategi bat eta Erriberriko gaztelua bisitatuiko dituzte. Izena emateko, jo Pedro Mari Ube-rarengana.

ARRASATE

> Tai-txi eskolak hasiko dira bihar, martitzena

Tai-txi ikastaroa emango du Rafael De la Mazak. Bihar, martitzena, hasiko da, eta martitzen eta eguenetan batuko dira, San Viator Handiko egoitzan, 20:15-21:30. Izenematea: 679 64 24 91.

ELGETA

> Tortilla lehiaketan izena eman daiteke

Sagardo Egunean, irailak 20, tortilla lehiaketa egingo dute, eta izena emateko aukera dago hilaren 18a arte, liburutegian.

BERGARA

> 1948an jaiotakoekin, Hondarribira irteera

1948an jaiotako bergararrek Hondarribira irteera egiteko parada dute hilaren 27an. Besteak beste, alde zaharretik bisita gidatua izango dute, eta bazkaria. Izena emateko, sartu 65 euro Euskadiko Kutxan ireki duten kontuan.

OÑATI

> 1956an jaiotakoekin ospakizuna

1956an jaiotako oñatiarrek ospakizuna izango dute hilaren 20an: Arrikruzeko eta Sandailiko kobazuloak ikusi eta gero, Araozko elkartean bazkalduko

dute. Izena emateko, joan Umerez tabernara edo deitu 645 96 95 69 telefonora (Mirari), hilaren 10a baino lehen.

BERGARA

> San Joxeperen danborradako entseguak

San Joxepe elkarteak jakinarazten die San Martinetako danborradan parte hartu nahi dutenei entseguak egingo dituztela martitzen eta eguenetan, Seminarioko patioan, 20:00etan.

BERGARA

> 1942an jaiotakoekin, Bilbora irteera

1942an jaiotako bergararrek Bilbora irteera egingo dute irailaren 27an. 14:30ean, jatez ezagun baten bazkalduko dute. 19:00etan bueltatuko dira. Izenematea zabalik dago Azpeitxin, Mizpildin eta Edelen, 15 eurotan.

BERGARA

> Bainuetxea itxi egingo dute gaur, astelehena

Bainuetxea (Spa) itxita egongo da irailaren 21a arte, konponketak egiteko. Hilaren 15etik 21era, kirol eremu guztia egongo da itxita.

ARRASATE

> 1958an jaiotakoekin ospakizuna egingo dute

1958an jaiotako arrasatearrek kinto ospakizuna egingo dute azararen 8an. Izena emateko, 60 euro sartu behar dira Euskadiko Kutxako euren kontuan.

etxeko leihotik



Ubane Madera > arrasate@goiena.com

Poltsikoan zuloa eta prezioak berdin

Nik ez dakit zuek, baina ni hasi naiz apurtxo bat errespetuz begiratzen poltsikoari, komunikabideetan sarriago ikusten ditugu-eta albiste alarmistak. Egubakoi-tzeko GOIENKARIAN, adibidez, irakurri genuen Mondragon Taldea badabilela aurre-erretiroa 55 urtera jaisteko aukera aztertzen; irabazi gutxiago ere izan ditu Fagorrek. Saltoki batzuk ere ageri dira esanez denboraldia eskas samar joan dela eta beherapen sasoi luza egin dutela. Kiroletan ere ekonomia kontuak hasi dira irteten, adibidez, Realak zorrak dituela (baita ere) gure ibarreko futbol taldeekin. Ez dakit, benetan, ekonomiaren egoera horren latza izango den. Baina, adibidez, aurrekoan jantzi-denda batera sartu nintzen Arrasaten eta 10 eurora salgai zeuden kamiseta, gona eta beselako arropen zeharka begiratu eta kalera ateratu nintzen, ezer erosi barik. Badaezpada. Iaz, bi bider pentsatu barik erosi nuke zerbait. Larregiko paranoiko ipintzen ez ote gabiltzan da zalantza. Ikusi egin behar. Portzierto: hilabeteotan erregaiaren prezioa jaitasi egin denez, zergatik ez dute gauza bera egiten gasolindegietan? Halakoei ere izango dute ba eraginik krisian!

"Jantzi-dendara sartu, eta ezer erosi barik ateratu nintzen, krisia buruan"

> Lapurretak momentuz Arrasaten edo inguruan ez dut halakorik entzun, baina Soraluzen, adibidez, autoren erregai depositu bat baino gehiago zulatutuzte abuztuaren, erregaia lapurtzeko.

> Astean 65 orduko lanaldia ezartzea aztertzen dabilta, produkzioa (edo irabaziak?) handitzeko; non dira orain arte eta urte mordoska hauetan pilotuta egon beharko liritekeen enpresari irabaziak?

debagoiendarak kanpoan

Onintza Garai > Arrasate

"Gure bailaran egiten ari diren sarraskiak onartezinak liriteke Eskozian"

JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE

Eskozia ondo baino hobeto ezagutzen ari da Onintza Garai (1977, Arrasate). Egun Edinburgon dago, baina azken sei hilabeteak Alexandrian -Eskoziako barnealdeko herririk, autoz Edinburgotik ordu eta erdira- egin ditu. Denbora luze izan da Edinburgon, eta Alexandriara sei hilabetez joan zen, lan kontuak zirela-eta, "haize fresko apur bat" hartzera. Nekazaritzan aditu, natura eta mendia maite ditu.

Has gaitezen Edinburgon pasa dituzun urteekin. Zer nabarmenduko zenuke Eskoziako hiriburutik?

Edinburgotik gehien harritu ninduen kulturalki espero baino askoz aberasgarriagoa dela izan zen. Hemen ikasle egin nituen urteetan munduko herrialde guztietako jendea ezagutu nuen.

Edinburgoko esperientziaren ostean, aldaketa handia izan al da Alexandrian bizitzea?

Alexandria beste mundu bat da. Herri txikia da, 10.000 biztanle inguru dituena. Gustura bizi izan naizen arren, herri gogorra da bertan bizitzeko. Orain dela hiru belaunaldi oso ingurune aberatsa zen Alexandriako: hiru whisky destillategi, Polaroid enpresaren lantegia, tindategiak, auto fabrikak...

Orain urte gutxi, ordea, egoera ekonomikoak txarrera egin zuen, eta langabezia mailak nabarmen egin zuen gora. Egoera hobetzeko diru laguntzak ematen hasi ziren, baina ez da irtenbidea izan. Jendeak ez du lana egiterik nahi, zertarako soldata irabazi etxea ordainduta izanda. Hala, alkoholismo tasak gora egin du eta dro-



ONINTZA GARAI

Gu zintzoagoak ei gara

Euskaldunok eskoziarrak baino zintzoagoak omen gara hitza ematerako orduan; hala dio Garaik.

ga asko dago. Gogorra da goizero jendea edozein izkinatan botata ikustea, zerbeza latarekin. Hala ere, oso jatorrak dira eta eurak pozik bizi dira.

Eta hala ere, gustura izan zara? Edo gusturago zaude Edinburgon?

Alexandriako periferian bizi nintzen, Bonhill auzoan. Eta gustura egon nintzen, orduan Edinburgotik irtetea beharrezkoa nuen.

Hala ere, Edinburgora itzultzeko gogo handiak nituen: giro sozialago batean egotea nahi nuen, jende artean izatea gustatzen zait-eta. Gainera, Alexandriako lan kontratua amaitu zaidanean etorri naiz Edinburgora. Ea Alexandrian hasitako lana hemen jarraitzeko aukera dudan.

Zure ikasketak ingurugiroari hertsiki lotuta daude. Naturarekin duzun harremana sendotu egin al duzu Eskozian?

Ba egia esan, bai. Eskozian oso paraje politik ezagutu ditut, *Argyll and Bute* ingurua, esaterako. Hala ere, Udalaiz eta inguruko mendien edertasuna ere faltan botatzen dut.

Hori bai, Arrasatera bueltan joaten naizen aldietan tristura handia ematen dit interes ekonomikoengatik gure bailara nola txikitzen ari diren ikustea. Aurreapenaren izenean sekulako sarraskiak egiten dituzte; hemen hori onartezina litzateke. Eskoziako herrialde aurreratua da, baina hemengo politikariek ingurugiroarekiko kontzientzia eta hura kontserbatzeko premia askoz gehiago baloratzen dute.

kale inkesta

Zer moduz joan dira oporrak? Baduzu eskolara itzultzeko gogorik?



Ander Najera
Ikaslea
Bergara

Primeran pasa dut oporretan, nahiz eta egunen batean edo beste apur bat aspertu. Gurasoek erositako liburuxka batzuekin, lan pixka bat ere egin dut. Gustura itzuliko naiz eskolara, badut lagunekin egoteko gogoia.



Asier Muñoz
Ikaslea
Bergara

Oso ondo ibili naiz oporretan. Aspertu? batere ez. Irakasleak agindutako etxeko lan guztiak ere eginda ditut eta gertu nago ikasturte berriari ekiteko; apur bat urduri, baina ilusioz, lehen egunetarako gehienbat.



Iñaki Olabarria
Ikaslea
Bergara

Ederki pasa dut uda, aspertzeko tarte barik. Etxeko lanak egin ditut eta, nire kontu, irakurtzen ere aritu naiz. Lagunekin elkartzeko da eskolara itzultzearen gauzarik onena eta, zentzu horretan, badut gogoia.



Irati Eguren
Ikaslea
Bergara

Primeran ibili naiz oporretan, baina pozik nago eskolara itzultzeko ere. Lau urte izanik, ez dut udan lanik izan, baina marrazkiak egin ditut, gustatzen zait eta. Badut andereñoa eta ikaskideak ikusteko gogoia.

zorroztailea



Joxemari Muxika

Erabakiak kooperatibetan

“Duela urtebete baikortasuna zena, sei hilabeteren buruan *hozte* bihurtu zen, eta atzo jada «bizitasun falta» zen. Hori da Gipuzkoako Merkataritza Ganberak azken urte eta erdian Gipuzkoako ekonomiar buruz egin duen irakurketaren laburpena”.

Berria > 2008-09-06



Ekonomia moteltzeak ez die era berean eragiten sektore eta enpresa guztiei. Gipuzkoako Merkataritza Ganberaren arabera nazioartera gutxien zabaldu direnei eta eraikuntzarekin lotura estuena dutenei eragiten ari da batez ere. Gurean zuzen harrapatu ditu etxetresnetako lantegiak eta motelaldia baino gehiago krisia da haientzako.

Krisi kontuak 80ko hamarkadan enpresek bizi izandakoren bilakaera ekartzen dit gogora. Langileentzat urte gogorrak izan ziren, bai kooperatibetakoentzat baita beste enpresetakoentzat ere. Enpresa batzuetako lanpostuak bostetik batera jeitsita gelditu ziren eta enpresa gutxi batzuk bakarrik lortu zuten lanpostuei eustea. Hauen artean kooperatibak izan ziren egoki antzean aurrera egitea eta lanpostuak mantentzea lortu zutenetakoak. Espero dezagun oraingo krisi honetan ere aterabideak aurkituko direla.

Krisia datorren garai honetan bada gauza bat orain 25 urtekoetik ezberdina: orduan eskualdetik kanpora zeuden lanpostuak salerosketa eta arreta teknikoak zerbitzuak baino ez ziren, lanpostu gutxi beraz. Gaur egun kooperatibak deslokalizatu egin dira eta ekoizpenerako lantegi ugari dituzte kanpoan lanpostu askorekin, nahiz eta bertako langileak bazkide ez izan.

Lan-kooperatibaren printzipioetan lanpostuak bazkidez ornitzen direla dio, ez direla batzuk nagusi eta besteak langile. Gaur kooperatibek munduan zehar dituzten lanpostuetako langileetatik zenbat dira bazkide eta zenbat langile soil? Bazkide izatera iristen diren heinean non kokatuko da “persona bat boto bat” sistemaren ondorioz agintea? Erabaki guneak deslokalizatzeak konponbidea ekarriko luke?

Lantoki bakoitzerako aginte burujabea onartzen ez bada, zaila ikusten dut orain arteko erabaki maila gure eskualdean mantentzea.

"Krisi kontuak 80ko hamarkadan enpresek bizi izandakoa ekartzen dit gogora"

"Espero dezagun oraingoa ere aterabideak aurkituko direla"

irakurlearen txokoa

943 25 05 05

goienkaria@goiena.com

DEBAGOIENA

> Zine emanaldiak noizko?

Egubakoitzean *Goienkaria* eskuetan hartu eta agenda kontsultatzean irakurle batek sorpresa hartu zuen ibarrean zine emanaldirik ez zegoela ikustean. Oñatiko eta Arrasateko zinema aretoetan ez zegoen film emanaldirik eta hori dela, kultura programatazaileei eta aretoetako arduradunei lehenbailehen zinema emanaldiak egiteko eskatu nahi die. Irakurle honek penaz ikusten du gero eta zine emanaldi gutxiago ikusten direla, ibarrean zein Gipuzkoako beste hainbat herritan.

ARETXABALETA

> Andremaixetako antolatzaileei zorionak

Aretxabaleako erretiratu batek zorionak eman nahi dizkie herriko jaietako antolatzaileei eta ekitaldian parte hartu zuten herritarrei. Abuztuko erdialdean herriko giroa alaitzeko ekitaldi interesgarriak egon zirela azpimarratu nahi du.

BERGARA

> Zaborrak errekarera?

Abuztuan Bergaran geratu zen herritar batek deitu zigun aurreko astean, haserre. Hark esan zigunez, behin baino gehiagotan tokatu zaio Deba ibaiaren ondok dauden etxeetatik zaborra errekarera botatzen ikustea. Portaera guztiz lotsagarria dela dio eta horren aurrean Udalak (edo dagokionak) zigor gogorrak jarri beharko lituzketela uste du irakurle honek.

ustek uste

Larraitz Zeberio

Bio ardoak mahaian

Komunikabideetako zenbait artikulu edo erreportaje ikusteak beldurra ematen du benetan. Ardoak zuten aztergai duela pare bat aste telebistako kate frantses batean ikusitako saioan. Estatu frantziarrean nekazaritzarako erabiltzen den pestizida kopuruaren %80a ardo-industrian erabiltzen ei da. Beste datu bat ere eman zuten; ardo-industriak, Estatu frantziarrean, nekazal ustiapenerako erabiltzen den luraren %4a besterik ez du hartzen.

Ez naiz ardozale amorratua, baina noizbehinka zertxobait edaten dut. Zer nabil ordea edaten? Erreportajeaz ez zituizten Frantziako izen handiko markak ere salbatzen. Bio ardoak bakarrik salbatzen zituizten. Ez ditut sekula dastatu. Agian etorri da garaia.

Goienkaria

Argiraraztailea Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkarteak • Nafarroa etorbidea 2 • 20500 ARRASATE
Lehendakaria Estepan Plazaola Zuzendari nagusia Inazio Arregi

Zuzendaria Eneko Azkarate Erredaktore burua Edu Mendibil Erredakzioa Goitz Arana, Maider Arregi, Larraitz Zeberio Oinarritzko diseinua Goid Arana Diseinu arduraduna Alex Azkarate Maketazioa Imanol Soriano Publizitate arduraduna Mireia Larrailaga Harpidetza eta banaketa Marta Leturia Administrazio arduraduna Agurtzane Gaintzarain

EGOITZA NAGUSIA
BERGARA 20570 Barrenkalea 33 • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 12
Posta-e: goienkaria@goiena.com

ORDEZKARITZAK
ARRASATE 20500 Otlalora Lizenziaduna 31 • 132 posta-kutxa • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 12
Posta-e: arrasate@goiena.com

ARETXABALETA 20550 Durana 11 • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 77 18 54
Posta-e: aretxabaleta@goiena.com

Publizitatea Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 09
Posta-e: publi@goiena.com

Harpidetza Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 08 10 50 • Posta-e: harpidetza@goiena.com
Lege Gordailua: SS-0088/04 • ISSN: 1697 3542 • Tirada: 5.000 ale



ASTELEHENEN GOIENKARIAK ez du bere gain hartzen IRTIZIA orrialdean, edo kolaboratzaileek adierazitako iritzien erantzukizunik.

Gipuzkoako Foru Aldundiak diruz lagundutako aldizkaria



Gipuzkoako
Foru Aldundia



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak
diruz lagundutako aldizkaria

Herriak

Arrasate > 10 Bergara > 11 Oñati > 12 Aretxabaleta > 13 Eskoriatza > 13 Antzuola > 14 Aramaio > 14 Elgeta > 14 Leintz Gatzaga > 14



> **ARRASATE**
Aukeak kirol zerbitsu berriak eskainiko ditu ikasturte berrian > **10**



> **BERGARA**
Udalean eta administrazio eremuan euskaren erabilera arautzeko kanpaina > **11**



> **LEINTZ GATZAGA**
Gaztainuzketako mendi etheen kudeaketa lehiaketara atera du Udalak > **14**

JAIK > ANDRAMAIXAK LEINTZ GATZAGAN

Rock kontzertuak eta askotariko dantzak, aurtengo jaietako izarrak

BALORAZIOA

Antolatzaileak pozik agertu dira Andrameixek orain arte emandakoarekin

AZKEN TXANPA

Gaurkoa izango da azken eguna eta Otxandiokoen bisita jasoko dute

GOIATZ ARANA > LEINTZ GATZAGA

Gatzagarrek festa giroan eman dute aste bukaera; barikuan abiarazi zituzten Andramaixak eta, orduz geroztik, ez dute atsedean haritzeko tarte handirik izan.

Bariku gaueko rock kontzertua zen aurtengo jaietako hitzordu nagusietako bat eta ibarreko zaleek bikain erantzun zuten, nahiz eta Ainara Zubillaga Kulturazinegiak aitortu digun jende gehiago espero zutela. Bost talderen emanaldiak zeuden aurreikusita, baina batek huts egin zuen eta herri bertako musikari batek bere taldearekin bete zuen hark utzitako hutsunea. Musika gauak luze jo zuen, ordea, eta erabat bukatzerako jendea erretiratzen ere hasi zen.

Rock kontzertuak bukatuta, pilota partiduen txanda heldu zen eta, harrigarria badirudi ere, izan zen horretara animatu zenik ere. Huts egin ahala kanporatu egiten zituzten, ordea, eta, frontoiko lehiak ez zuen askorik iraun: sakea ateratako gaztea izan zen pilotakada ona egin zuen bakarria eta, beraz, baita urdaiazpikoa etxeratu zuena ere. Eta hala, musika eta pilota kontuak tarteko, eguna argitu eta gerora arte bat baino gehiago ibili zen herrian.

SUSTOA PONIEKIN

Adardun eta poniekin esnatu zen zapatu goiza eta orduan izan zen jaietan izandako istripu bakarria. Ponietako batek estropezu egin zuen eta haren gainean zebilen mutilak ebakia egin zuen bekain gainean, lurrera erorita. Arrasa-



Ohikoa den moduan sokamuturrak ikusmin handia piztu zuen herritarren artean. Argazkian zapatu eguerdiko irudi bat.

JOSETXO ARANTZABAL

teko Ospitalean puntu batzuk eman zizkioten, baina ez zen ezer larria izan.

Adardun eta poniekin gozatu ederra hartu zuten gaztetxoek ere. Fin ibili ziren, goizeko eta eguerdiko hitzorduetara hutsik egin

barik, nahiz eta gutxi ausartu ziren zezen txikien aurrean ipintzera. Eguerdian indarrak hartuta, gozamenak arratsaldean jarraitu zuen, jolas parkean; gustura ibili ziren puzgarrietan saltoka eta quad-etan gidari.

DANTZAREN ALDEKO APUSTUA

Egitarauan denetarikoa jaso arren, dantzari tarte berezia egin nahi izan dio aurten jai batzordeak eta zapatu gauean garbi geratu zen hori: herri afarian batutako 150 lagunek, ostean, askotariko dantzak ikusi eta egiteko aukera izan zuten. Hasteko eta behin, A'Marhaba taldearen eskutik, sabel dantzak izan ziren, eta arropa arinekin jantzitako neska politek gorputza nola mugitzen ziren bat baino gehiago. N'Diakhasrytm perkusio taldeak, bere aldetik, estilo ezberdinetako piezak jo zituen, eta batzuen eta besteetan emanaldien artean Tapia eta Leturiaren txanda izan zen. Izan ere, antolatzaileek ez dituzte euskal doinuak ahaztu gura izan eta herritarrek eskertu dute hori: berritasunak begi onez ikusi dituzten arren, Tapia eta Leturia bikotearekin animatu ziren, gehienbat, dantzan egitera.

Jaiak orain arteko emandakoarekin, pozik agertu dira udal ordezkariak; hasiera motel samarra izan bazen ere, asteburuak aurrera egin ahala, jendea festarekin bat egiten eta giroa animatzen joan dira. Zapatu gauean eta domeka eguerdian, esaterako, dezenteko mugimendua izan zen.

GAUR GEHIAGO

Urteroko ohiturari jarraituz, gatzagarrek Otxandiokoen bisita jasoko dute gaur. 11:00etan, ongetorria egingo diete; 12:30ean, meza izango da, Eskoriatzako abesbatzarekin; 16:00etan, umeentzako jolasak; eta 19:00etan, musikarekin, amaitutzat emango dituzte aurtengo jaiak.

Erretiratuendako bada oraindik ere beste hitzordu bat, ordea: jubilatuen bazkaria. Zapatuan, hilak 13, izango da hori. Azken ospakizun horrekin, erretiratuek ere agur esango diete aurtengo Andramaixei.



Gaztetxoak ilaran, puzgarrietan ibiltzeko zain.

J. ARANTZABAL

KIROLDEGIA > AUKEAK ZERBITZU BERRIAK ESKAINIKO DITU

Kirol zerbitzu berri hauekin ez dago aitzakiarik kirolik ez egiteko

Irailaren 15etik 18ra zerbitzu berriak probatu ahalko dira, doan. Ikastaroak 22an hasiko dira

JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE

Aukeak hasi berri den ikasturte honetan eskaintzen dituen zerbitzuekin ez dago aitzakiarik kirolik ez egiteko. Edo arazoa behintzat ez da eskaintza aniztasunik ez dagoela izango. Izan ere, Aukeak lehengo zerbitzuak mantentzeaz gain, beste zerbitzu berri batzuk jarri ditu martxan.

BERRITASUN GEHIEN GIMNASIOAN

Zerbitzu guztiak bost multzo ezberdinetan sailkatu dituzte: ur jarduerak, gimnasioko jarduerak, hirugarren adineko pertsonentzako jarduerak, pista jarduerak eta jarduerak egokituak. Berritasunak gimnasioko jardueretan sartu dituzte batez ere,

eta hauen artean daude, body pump, body balance, batuka, aerobik step, body jam eta pilates ikastaroak.

MATRIKULAZIO EPEA ZABALIK

Ikastaro hauek irailaren 22ko astean hasiko dituzte, eta matrikulazio epea dagoeneko zabalik dago. Ikastaroetan parte hartzeko polikiroldegira gerturatzea nahikoa bada ere, Aukeako arduradunek joan aurretik telefonoz deitza aholkatu dute. Hala, telefonoz izena ematen duenak lehen-tasuna izango du, adibidez, jarduera jakin batean jende larregik izena ematen duenean. Beraz, ikastaroetan parte hartzea nahi duenak hobe du 943 77 16 77 tele-



Berria ez bada ere, ziur spinning-ak jende asko erakarriko duela.

ARTXIBOA

fonora deitza. Dena den, ez ahaztu bertan aurkeztuta izena ematea ere nahikoa dela.

ATE IREKIEN ASTEA

Matrikulatu aurretik ikastaroak ezagutzen ez dituenak izango du aukera ikastaro berriak probatzeko. Izan ere, zerbitzu berriak ezagutzera emateko ate irekien astea antolatu du Aukeak. Irailaren 15etik 18ra izango da, dohan. Beraz, ariketa bakoitza probatu ostean, norberak aukeratu ahalko du zein den bere gustukoena. Lehen aldia da Arrasateko kirol zerbitzuak horrelako jardunaldiak antolatzen dituela.

BESTELAKO ZERBITZUAK

Bestelako zerbitzu berri batzuk ere eskainiko dira. Besteak beste, herri lasterketen prestaketa egiteko eta hirugarren adineko pertsonen zuzendutako jarduerak eta ezgaitasun fisiko zein psikoa dituztenentzat ere izango dira. Azken hauek, igeriketa eta Atzegiko gimnasio ikastaroetan parte hartzeko aukera izango dute.

Ikastaro guztien inguruko informazio zehatza biltzen duten bideo bi daude eskuragarri; bata Biztanleen Arreta Zerbitzuan eta bestea, Musakolako kiroldegian bertan.

Ikastaroen ordutegiak

Astelehena

18:30: Spinning (hastapena)
19:30: Aerobik-Step
20:30 Spinning (hastapena)

Martitzena

9:15: Batuka
15:00: Spinning (hastapena)
18:30: Body Balance
19:30: Body Jam
20:30: Body Balance

Eguaztena

9:15: Spinning (hastapena)
18:30: Spinning (hastapena)
19:30: Aerobik-Step
20:30: Batuka
20:30: Spinning (hastapena)

Eguena

9:15: Pilates (hastapenaren beharra)
18:30: Body Pump
19:30: Body Balance
19:30: Pilates
20:30: Body Pump

EMAKUME TXOKOA > IRAILETIK ABENDURA ARTEKO EGITARAU AURKEZTU DUTE

Ikastaro eta ekitaldi interesgarriak izango dira urtea amaitu bitartean

Ikastaroetan izena emateko epea gaurtik hilaren 16ra arte izango da zabalik

Antzerki emanaldiak, mahai inguruak eta ipuin kontaketa antolatu dituzte

JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE

Emakumeen txokoak aurkeztu du irailetik abendura arteko egitaraua. Denetariko ekitaldiak antolatu dituzte aurten ere. Besteak beste, antzerki emanaldiak, mahai inguruak eta ipuin kontaketa lotu dituzte.

Hilabete honetan, esaterako, ekitaldi bakarra izango da; irailaren 21erako antolatu dute. Virginia Imaz antzezlearen *Enkarnatuak* lana ikusiko ahalko da, Amaia Antzokian, 19:30ean. Aipatu obraren euskarazko estreinaldia izango da.

IKASTARO INTERESGARRIAK

Emanaldi ezberdinez gain, ikastaro interesgarriak antolatu ditu

Emakume Txokoak. Interesgarriak eta denetarikoak; pilates edo lotura afektiboan ikastaroetatik hasita arte dekoratiboak edo ekialdeko dantzen ikastaroak arte. Ikastaro hauek guztiak, gaur egungo dantza ikastaro eta gizonei zuzendutako komunikazioaren ikastaroa ezik –hauek urriko lehen astean hasiko dira–, irailaren 22ko astean hasi eta abenduaren 19ra arte luzatuko dira.

Ikastaro eta taller gehienak emakumei zuzenduta daude, eta gainontzekoak, berriz, emakume zein gizonezkoentzako dira. Edozein zalantza argitzeko Emakume Txokora hurbiltzea da onena.

Ikastaroak

Pilates (hastapena)

Astelehenetan: 9:30-11:00
Eguenetan: 16:30-18:00.

Tai chi (hastapena)

Astelehenetan: 19:00-20:30.

Asertibitatea eta

komunikatzeko gaitasuna

Martitzenetan: 15:30-17:30.

Lotura afektiboak

Martitzenetan: 18:00-20:00.
Egubakoitzetan: 16:00-17:30.

Yoga (hastapena)

Martitzenetan: 9:30-11:00.

Komunikazioa eta

berdintasun harremanak

Eguaztenetan: 18:30-20:30.
Gizonezkoentzat zuzendua.

Zoru pelbikoa indartzeko

ikastaroa

Eguaztenetan: 9:30-11:00 eta
19:00-20:30

Arte apaingarriak

Eguenetan: 15:15-17:15

Gaur egungo dantza

Eguenetan: 18:30-20:30

Ekialdeko dantzak

Egubakoitzetan: 18:00-20:00

OBRAK

Elizaldeko lanak, otsailera arte

J.B.> ARRASATE

Obra Sailak aditzera eman duenez, lanak amaitzerakoan, hots, otsailean, oinezkoek lehentasuna izango dute Elizalde kalean. Hau da, automobilak sartu eta irten ahal izango dira kale horretara, baina ezingo dute han aparkatu.

PASABIDE LUZEA

Elizalde kaleko lanak amaitzen oinezkoek lehentasuna hartuko dute, eta beraz, Gernika Zumardia pasabidetik Garaia Berrikuntza Guneke pasealeku berriraino joan ahal izango dira. Bestalde, CIG enpresa dabil obrak aurrera eramaten eta 400.000 euro gastatuko dira lanak bukatzeko.



Irudian, 2005eko Euskararen Eguneko ekitaldia.

BERBA

EUSKARA > ATXIKIMENDU EKITALDIA

Udal ordenantzen kanpaina martxan

Udalean eta administrazio eremu ezberdinetan euskararen erabilera arautzea da helburua; atxikimenduaren ondoren Udalean aurkeztuko da

JASONE ZABALA > BERGARA

BErBak, Bergarako euskaltzaleon bilguneak, udal ordenantzen proposamena garatu du azken hilabeteetako lanaren ondoren. *Pauso berri bat Bergara euskalduntzeko* lelopean, 2007an egindako Udal Hizkuntza Politikaren azterketaren emaitzen ondorioz sortu zen ordenantzen beharra eta ordutik BErBak lanean jardun du horiek garatzen. Behin ordenantzen proposamena garatuta, irailean zehar herriratzeko kanpaina egingo da, ordenantzak ezagutarazi eta herritarren babesa edo atxikimendua jasotzeko. Irailaren 13an, San Martinetako azokan,

goizeko 11etatik aurrera izango da atxikimendua emateko aukera. Azken pausua ordenantzen proposamena eta jasotako atxikimendua Udalarari aurkeztea izango da. Hori urrian izango da. Zapatuan, jendea esku orri batzuk banatuko zaizkio udal ordenantzen garapeneren nondik norakoa azaltzeko.

EUSKARAREN ORDENANTZAK

Ordenantzak, Bergarako herrian euskararen ezagutza eta erabilera zabaltzeko eta indartzeko Udal arauak dira. BErBako arduradunen arabera, euskararen ordenantzek batez ere ondorengo alorre-

tan izango dute eragina. Alde bate-tik, herritarrok ahozko eta idatziko harremanak euskaraz izateko neurriak hartuko ditu Udalak honako lekuetan: Udalean; osasun publikoan; medikuntza zerbitzu pribatuetan; justizia sail guztietan; Ertzaintzan; notario jardueran; jabego erregistroan; posta zerbitzuan eta erregistro zibilean. Bestetik, Udaleko lanpostu guztiei hizkuntza eskakizuna jarriko zaie eta, euskaraz zerbitzua emateko maila bermatuko da. Gai nontzoko administrazio eremuetan eta menpeko erakundeetako harremanak euskaraz izatea eskatuko da. Azkenik, interes orokorreko zerbitzuak eskaintzen dituztenak: merkataritza, enpresak eta komunikabideak, besteak beste. Kontsumitzaileak eta erabiltzaileak diren pertsonen hizkuntza eskubideak bermatu beharko dituzte.

SAN MARTIN JAIK > KOFRADIAKO BATZARRA

Erreileno eta tostoi kofradiakoek batzarra egingo dute

Aurtengoa bederatzigarren batzarra izango da; Bergarako kofradiak 19 kide ditu gaur egun

OIHANA ELORTZA > BERGARA

Bergarako Erreileno eta Tos-toien Kofradiak bederatzigarren kapitulua ospatuko du irailaren 14an, San Martin jaien barruan. Urtero egiten duten moduan, Euskal Herriko, Espainiako, Frantziako eta Portugalgo beste kofradia batzuk gonbidatu dituzte ekitaldira.

Irailaren 14an 10:00etan frontoian elkartzeko dira harrera egiteko eta jarraian meza entzute-ra joango dira Moja Klarisen elizara. Handik kalejira egingo dute udaletzeko osoko bilkura aretoraino, eta han kofradiako ohorezko kide berriak izendatuko dituzte. Antolatzaileek uste dute 20tik gora kofradia etorriko direla Bergarara. Ekitaldiaren ostean Lasa jatetxean bazkaria egingo dute. Kofradiako arduradunek jakinarazi dute beste kofradia askok egiten ez duten arren, euren herriko jen-

dea aukeratu izan dutela orain arte ohorezko kide egiteko, eta aurten ere hala egingo dute, herrian oraindik sari hori merezi duen jende asko dagoelako.

LAU SARI

Hiru gizabanako eta hirukote bat izango dira aurten kofradiako kide berriak. Victoriano Gallastegi kofradiako diruzainak azaldu dizkigu izenak: Jaur-laritzako Ekonomia eta Ogasun sailburu ohi Mari Karmen Gallastegi; Udal Txistulari Bandako zuzendari Ramon Etxaniz; Bergarako Pilota Eskolako zuzendari eta entrenatzaile Reyes Azkoitia eta jaietako antolatzaile eta bultzatzaile garrantzitsuak diren Felix Iñiguez de Heredia *Felisin*, Luis Mari Gutierrez *Guti* eta Felix Beitia. Kofradiako presidente Antonia Canseco adierazi du kofradia edonori irekita dagoela.



Irudian, Victoriano Gallastegi eta Antonia Canseco.

OIHANA ELORTZA

San Matei eguna ospatu dute Ubera auzoan

Abuztuaren 31n, San Matei eguna (San Emeterio eta San Zeledonio) ospatu zuten Uberako ermitatxo horretan. Dolu giroan ospatu zuten eguna. Izan ere, bezperan Jose Ramon Badiola auzotarra hil zen. Minutu bateko isilunea egin zen meza ondoren Jose Ramon Badiolaren oroimenez. Ondoren, Bixente Lazkano omendu zuen auzoak, eta auzo-alkateak oroigarri bat eman zion (argazkian). Lazkano urte askoan izan da eta San Mateittako soinujolea. Eguerdian auzo bazkaria egin zuten Uberan.



GOIENKARIA

> HEZKUNTZA

Gaurtik aurrera emango diote hasiera 2008-09 ikasturte berriari herriko ikastetxe guztiek

San Martin Herri Eskolak, Mariaren Lagundia Ikastolak eta Ipin-tza Institutuak gaur hasiko dituzte eskolak. San Martin Eskolan, bi urteko haurrak, egunean hasiko dira. Miguel Altuna Institutuan, berriz, bihar hasiko dira eskolekin. Aranzadi Ikastolako Haur Hezkuntza eta Lehen Hezkuntzakoak bihar hasiko dira eskolan eta DBH eta Batxilergokoak, berriz, eguaztenean.

> GARRAIOA

San Martin jaietako zapatuan autobus zerbitzua egingo da Elgeta eta Antzuolatik Bergarara

San Martin jaietako zapaturako autobus zerbitzua ipintzea erabaki du Udalak Diputazioaren laguntzarekin. Antzuola-Bergara eta Elgeta-Bergara bitarteko zerbitzua 00:00tatik hasi eta 06:00etara egongo da. Antzuolatik Bergarara orduro egongo da, 00:00tatik hasita eta Elgetatik orduro, 00:30etatik hasita. Bueltarako, berriz, Antzuolara orduro 00:45etatik hasita eta Elgetara orduro 00:10etatik hasita. Bergarako autobus geltokia izango da geltoki bakarra.



Bizilagunek erabakitzen badute, fatxadetako pintadak kendu egingo ditu Udalak ura eta area erabiliz.

MIREIA BIKUÑA

UDALA > ADOSTASUN BERRIA

Bizilagunek erabakiko dute etxeko pintadak kendu edo ez

Fatxadetan egiten dituzten pintadak kendu aurretik bizilagunei galdetzea erabaki du Udalak

Garbitzerakoan kalte txikiagoa egiteko pintadak kentzeko ura eta area erabiltzen dute uztailetik

MIREIA BIKUÑA > OÑATI

Aldika hainbat etxebizitzetan eta behebarruetan agertzen diren pintaden inguruko erabaki berria hartu du zerbitzuen batzordeak; alegia, pintadak kendu aurretik bizilagunei galdetuko diete fatxada garbitu gura duten edo ez.

Zerbitzuen batzordeko zinegotzi Jose Mari Igartuak azaldu digu garbiketara egiteko jarraituko duten prozedura: "Pintadaren bat ikusten dugunean, eskutitza bidaliko diegu bizilagunei, eta gehiengoak erabaki beharko du kendu edo ez". Dena den, Udala-

ren eskutitza jaso aurretik, bizilagunak jarri daitezke hartu-emanetan udal arduradunekin. "Batzuk berehala garbitu gura dute pareta; eta beste batzuk nahiago dute dagoenatan utzi: fatxada kaltetu egiten delako, edo bestela, berriro margotzen dutelako".

Pintadak kendu gura dituztela erabakiz gero, Donostiatik datorren makinaren zain egon beharko dute. "Herritarrek jakin behar dute fatxada ezin dugula egun batetik bestera garbitu, Donostiatik langile espezialdua etortzen da-eta", dio Igartuak.

UZTAILETIK, TEKNIKA BERRIA

Pintadak garbitzerakoan fatxada ahalik eta gutxien kaltetzeko, uztailetik teknika berria erabiltzen dute. "Orain arte presiopiko ura erabiltzen genuen, baina paretak kaltetu egiten ziren. Orain, aldiz, ura eta area erabiltzen dugu", esan digu Jose Mari Igartuak. Teknika berriarekin garbitu dituzte azken pintadak; besteak beste, unibertsitateko, parrokiako, kultura etxeko eta plazako pilotalekuko pintadak garbitu dituzte. "Teknika garestiagoa da. Azkeneko garbiketaren 12.000 euro gastatu ditugu".

LANAK > BERRIKUNTZA

Etxaide eraikuntza enpresak berrituko du Araotzeko plaza

M.B. > OÑATI

Atzerapenarekin hasiko ditu Etxaide enpresak Araotzeko plaza berritzeko lanak. Udalararen hasierako asmoa zen lanak udaberriaren hasiera, baina oraindik ez dute ezer egin.

BI MOTATAKO GALTZADA HARRIAK Araotzeko bizilagunek egindako eskaera aintzat hartuta elizaren, bolatokiaren, eskolaren eta fron-

toiaren aurrean dagoen plazan bi motatako galtzada-harriak (adonquin) jarriko dituzte. Galtzada-harriak 15x15 zentimetrokoak izango dira, eta guztira, 212 metro koadro eraberrituko dituzte. Foru Aldundiak aurrekontuaren %55a ordainduko du, eta gainerako %45a Udalak hartuko du bere gain. Etxaide enpresak berrikuntza lanak egingo ditu 37.300 euroren truke.



Eliza eta pilotaleku aurreko plaza konponduko dute.

GOIENKARIA

> OHARRA

Hilaren 19ra arte zabalik euskaltegiko izenemate epea

Bedita Larrakoetxea Udala Euskaltegian matrikulazio epea zabalik dute hilaren 19ra arte. Bulegoa zabalik izango dute 09:00etatik 13:00etara eta 16:30etik 19:00etara. Matrikula 943 78 24 96 telefonoan edo euskaltegia@oinati.net helbidean egin dezakete interesatuek. Euskaltegiak ikasteko bi modu eskaintzen ditu: alde batetik, irakaslearekin talde baten parte hartuz; eta beste alde batetik, bakarka eta Internet bidez.

Bestalde, beka sistemaren bidez, bertaratzea eta aprobeixamendua saritu egingo dute; eta mailak egiaztatzeko HABEK egiten dituen azterketak gainditzeko dutenei dirulaguntzak emango dizkiete.

> OHARRA

Kuriderixako etxeen bigarren zozketarako oinarriak ikusgai

Otadui Zuhaitzia kaleko Kuriderixa gunean eraikiko dituzten etxe tasatuak esleitzeko oinarriak jende agirian jarri dituzte udal bulegoetan. Hala, iradokizunak egiteko epea gaur bertan bukatzen da. Oinarri horiek hartuko dira kontuan Otadui Zuhaitzia kaleko 12-A eta 12-B zenbakietan eraikiko dituzten etxebizitza tasatuen zozketa egiteko. Epea itxi ondoren, etxea eskuratuko dutenendako izenemate epea zabalduko da. Prozesuarekin bukatzeko zozketa egingo dute.

Hasiera batean, 48 etxebizitza egin behar zituzten Kuriderixa gunean; baina, lehen deialdian lau etxe bakarrik eman zirenez, 12 egitea erabaki dute.

> KIROLAK

Egubakoitzera arte ate irekien astea egingo dute Zubikoan

Ikasturte berrian eskainiko dituzten ikastaroen nondik norakoak azaltzeko ate irekien astea egingo dute gaurtik egubakoitzera arte. Hor-taz, E-goitek enpresako arduradun batek zerbitzuen gaineko argibideak emango ditu asteon, 10:15etik 11:15era eta 17:00etatik 21:00etara. Besteak beste, mantentze gimnasia, fit bike, body pump, body balance, body jam eta batuka eta body combat dira emango dituzten ikastaroak. Gainera, fit bike egiterakoan pultsometroaren erabilera sustatzeko kanpaina egingo dute hilaren 15etik 25era. Bestalde, muskulazio gelako monitorea astelehenetan eta eguaztenetan egingo da.

ARETXABAETA > AISIALDIA

Larruzko bitxiak egiten ikasiko dute aretxabaletarrek etzi, eguaztena, Arkupen

Bi talde antolatu dira: hamabi eta hamasei urte bitartekoak izango dira batean eta adin horretatik gorakoak bestean

MIRIAN BITERI > ARETXABAETA

Udalak irailerako prestatu duen kultura egitarauaren barruan, bitxigintzaren gaineko ikastaroa antolatu du etzi, eguaztena, arra-

tsaldean. Txatxilipurdikoak arduratuko dira esandako ikastaroa eskaintzeaz.

Bi talde izango dira. Lehenengoak 16:00etatik 18:00etara ikasiko du bitxiak egiten. Hamabi eta hamasei urte bitarteko gazteak egongo dira horretan. Hamasei urtetik gorako beste guztiek, berriz, 18:00etatik 20:00etara jardungo dute zeregin berean.

GEHIENEZ 15 LAGUN

Talde bakoitza, gehienez, hamabost lagun ez osatuta egongo da. Kultura sailetik azaldu dute ikas-

taro horretan parte hartu gura duenak, martitzenera arte duela izena emateko aukera. Arkupen, gaztelekuan eta kuadrillategin eman ahal izango du. Ikastaroa, esan bezala, kultura etxe berrian eskainiko dute, bigarren solairuko tailer gela batean.

Txatxilipurdiko Irune Gabilondok esan du ikastaroan larrua erabilikoa dutela. Oraindik zehazteke dago, baina, zer bitxi egingo duten. "Momentuan bertan erabaki dugu, ikastarora bertarutzen den jende kopuruaren arabera", adierazi du Gabilondok.



Bitxiak egiten ikasten aukera izango dute eguaztenez aretxabaletarrek.

GOIENKARIA

> ZINEA

Zine-kluba martxan jartzeko batzarra antolatu du eguazten arratsaldean herritar talde batek

Herritar talde batek zine-kluba abian jartzea gura du eta horren gainean hitz egiteko batzarra egitea erabaki du. Eguaztenezko deitu dute bilkura, hilak 10, Arkupe kultura etxe berrian. Hitzordua 20:00etan jarri dute. Azaldu dute esandako batzarra herritar guztiei zabalik dagoela. Hala ere, parte hartzeko dei berezia egin die zine-kluba gustuko duten guztiei edo proposamenaren bat edo beste dituztenei.

> MENDIA

Pirinioen gaineko ikus-entzunezkoa eskainiko du Endika Uriondok datorren egunean, Arkupen

Mendia eta bereziki, Pirinioak gustuko duenak hitzordua du egunean, irailak 11, Arkupe kultura etxean. *Montaña del Pirineo* izeneko ikus-entzunezkoa antolatu dute egun horretarako, 19:30ean. Endika Uriondo arduratuko da horren gaineko azalpenak emateaz eta irudiak erakustez. Kultura sailak irailerako prestatu duen kultura ekintzen barnean dago ikus-entzunezko hori.

> LANA

Udalak egun erdiz eta aldi baterako lan egiteko informatikaria bilatzeko deia egin du

Udalak informatikaria behar du egun erdiz lan egiteko. Lana aldi baterako izango dela jakinarazi dute udal iturriek. Hona eskatzen dutena: informatikan lizentziatua edo ingeniari informatikoa izatea eta 3. hizkuntz eskakizuna edo EGA ere izan behar dute. Hori izan ezean, euskarako froga egin beharko dute interesatuek. Barikua, hilak 12, da eskaerak aurkezteko azken eguna. Udaletxera bidali behar dira horiek.

> DIRULAGUNTZAK

Kirol jarduera arruntendako eta ekintza bereziendako laguntzak eska daitezke dagoeneko

Zabalik dago kirol taldeek jarduera arruntendako dirulaguntzak eskatu ahal izateko epea. Dirulaguntza eskabideak 30 laneguneko epean aurkeztu behar dira, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean deialdia argitaratu zenetik kontatzen hasita. Kontuan izan behar da abuztuaren 26ko aldizkarian azaldu zela iragarria. Entitateek antolatzen dituzten ekintza bereziendako dirulaguntzak, bestalde, abenduaren 15a baino lehen aurkeztu behar dira.

ESKORIATZA > JAIK

Zapatuan egingo dute jaia San Juan auzoan

Etzi, eguaztena, amaituko da Egokiena elkartean egingo den herri bazkarian izena emateko epea

M.B. > ESKORIATZA

Aurten ere San Juan kaleko jaiak ospatuko dituzte han jaiotakoek eta bertan bizi direnek. Zapatu honetan, irailak 13, izango da. Egitarau zabal prestatu dute egun horretara begira.

Ekimenei 11.00etan emango diete hasiera. Jaiari hasiera emateko etxafuegoak botako dituzte; txistulariak eta trikitilariak bitartean, giroa alaitzeaz arduratuko dira. Ondoren, 12.30ak aldera, Egokiena elkarteko plazatxoan elkartuko dira, soinuarekin

lagunduta San Pedro elizarainoko bidea batera egiteko. Meza entzun ostean, tabernaz taberna ibiliko dira, bazkaltzeko ordua ailegatu bitartean.

BAZKARIA EGOKIENAN

Egokiena elkartean egingo dute bazkari herrikoa, 14:30ean. Jarraian, dantzaldia izango da han. Eguaztena baino lehen eman behar da bazkarira joateko izena, Euskadiko Kutzako honako kontuan 18 euro euro sartuta: 3035 0044 80 0441000737.



Irudian, San Juan kaleko 2006ko jaialdian egindako herri bazkaria.

ARTXIBOA



2006ko Zuiako Koadrilako Argazki Lehiaketako argazki irabazlea.

ARAMAIO > KULTURA

Zuiako Koadrilako VI. Argazki Lehiaketa abian

Lanak aurkezteko epea urriaren 22an amaitzen da eta Zuiako Koadrilarekin zerikusia izan behar dute

ARRITXU BARRUSO > ARAMAIO

Pasa den urtetan bezala, aurten ere Zuiako Koadrilak argazki lehiaketa antolatu du. Gaia librea da eta Zuiako Koadrila osatzen duten sei udalerrietan ateratako argazkiak aurkeztu daitezke. 2008ko urriaren 22a, eguaztena, da obrak aurkezteko azken eguna.

Zuiako Koadrilarekin zerikusia duten argazkiak izan beharko dira (ingurumen naturala, soziala eta artistikoa, erai-kinak, ohiturak, jaiak...). Zuiako Koadrila osatzen duten uda-

lerrietan ateratako argazkiak bakarrik onartuko dira. Gehienez hiru argazki aurkeztu ahal izango ditu lehiakide bakoitzak. Lehenago argitaratu gabeak eta beste lehiaketaren batean sari-tu gabekoak izan beharko dute lanek.

Argazkiaren atzealdean honako hau idatzi beharko da: izenburua, kokapen geografikoa eta zein udalerritan atera den. Itxitako kartazalean aurkeztu beharko dira eta "Zuiako Koadrilako VI. Argazki Lehiaketa" eta lanaren izenburua idatzi behar-

ko dira bertan. Egile batek obra bat baino gehiago aurkeztuko balu, lehen aipatutako pausoak jarraitu beharko ditu obra bakoitzarekin.

SARIAK

Irabazleak 400 euro eta euskal buztingintzako pieza bat eskuratuko ditu; bigarrenaren kasuan 300 euro eta buztingintzako pieza bat, eta hirugarrenak 200 euro eta buztingintzako pieza bat. Sari horiez gain, argazki bat aukeratu da udalerriri bakoitzeko eta 75 euroko saria emango zaio horietako bakoitzari. www.cuadrillazuia.com helbidean ikus daiteke lehiaketaren gaineko informazio gehiago.

ELGETA > KANPANDORREKO ORDULARIA

Ordulariak matxuratuta jarraitzen du nahiz eta konpontzeko saiakerak egin diren

Abuztu erditik dago matxuratuta eta udal langileek martxan jartzen badute ere geratu egiten da behin eta berriz

LARRAITZ ZEBERIO > ELGETA

Udal brigadako bi langileek makina buruhauste dituzte egunotan kanpandorreko ordulariarekin. Abuztu erditik ez dabil behar den moduan. Geratu egiten da eta asteotan behin baino gehiagotan martxan jartzea

asmatu badute ere beti geratu izan da atzera ere. "Ez dakigu ziur zer gertatzen zaion", adierazi du udal langile Fernando Zenitagoiak. "Proba ezberdinak egiten ari gara".

Zenitagoiak adierazi duenez duela urte gutxi batzuk Gasteizko enpresa batek ordulariaren makineria garbitu eta txukundu egin zuen. Orduan, udal langileei ordularia atzeratu edo aurreratzen zen kasuetan zer egin erakutsi zieten. "Hori da egiten dakiguna, besterik ez. Orain, ordularia geratu egiten da eta ez dakigu zer gertatzen zaion. Martxan jartzea lortzen dugu, baina geratu egiten da behin eta berriz".

PROBAK EGITEN

Makineria handia eta konplexua dauka kanpandorreko ordulariak Zenitagoiaren esanetan. Sistemak penduluarekin eta pisuekin funtzionatzen du eta egunotan proba ezberdinak egiten ari dira gertatzen zaiona asmatzeko itxaropenarekin.

"Orain arte egindako konpontze saiakeretan proba ezberdinak egin ditugu, baina ez dugu asmatu".

Elgetan, udalaren ardura da kanpandorreko ordularia. Agian, azkenean, antzerako ordularien mantenuaz arduratzen diren teknikariak beharko ditugu herrian.

LEINTZ GATZAGA > TURISMOA

Udalak mendi etxeen kudeaketa lehiaketara atera du

Lau urterako izango da esleipena luzatzeko aukerarekin; interesatuek irailaren 15a artean aurkez ditzakete eskaerak udaletxean

MIRARI ALTUBE > LEINTZ GATZAGA

Gaztainuzketako mendi etxeak kudeatzeko lehiaketa deia argitaratu du Udalak, eta hilaren 15a bitartean aurkez ditzakete eskaerak interesatuek. Lau urterako izango da esleipena, baina 20 urtera arte luza dezake Udalak lau urtero kontratua berrikusi eta gero. Lehiaketa deialdia abuztuaren 6ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zuten, eta baldintzen eta eskaerak baloratzeko irizpidearen berri ematen du. Argibide gehiago gura izanez gero udaletxera deitu behar da.

HOTELA HILAREN 11N ZABALIK

Gatzagan bizi diren Montse Valerio eta Loren Larrañaga senar-emazteek kudeatu dituzte azken 12 urteotan Gaztainuzketako mendi etxeak. Orain, baina, hotela egin dute herrian: Soran Etxea. Hain zuzen egue-nean, hilak 11, inauguratuko dute. 500 urte inguru dituen jauregia berri eta bi izar dituen hotela bihurtu dute. Hamar logela ditu, horietako bat ezinduendako gertatua, 60 lagunendako jangela, 12 lagunendako jangela pribatua eta taberna.



Gaztainuzketan dauden mendi etxeak.

MIRARI ALTUBE

ANTZUOLA > ELIZA

Apaizaren agur meza irailaren 20an

Rafael Eizagirrerren lekua Iñigo Mitxelena eta Juan Kruz Mendizabal apaizek beteko dute aurrerantzean

IRATI AGIRREAZALDEGI > ANZUOLA

Hainbat urtez Antzuolan eta Bergaran apaiz lanetan jardun ostean, bere herrira, Zarautzera, bueltatuko da Rafael Eizagirre abadea. Hori dela eta, eliztarrek agur-meza egingo dute apaizaren omenez. Errukizko Amaren parrokiari izango da meza, irailaren 20an, ohiko orduan, 19:30ean.

Elizkizunean Rafael Eizagirre ordezkatu dute abadeak ere izango dira, euren dako sarrerara meza izango delako. Bergarako San Pedro eta Santa Marina parrokiek eta Antzuolako Errukizko Amare-

nak abadeak partekatzen dituztenez, hortaz, Iñigo Mitxelena edo Juan Kruz Mendizabal abadeek beteko dute orain arteko Rafael Eizagirrerren tokia.

Apaiz berriek hainbat aldaketa ekarriko dituzte Antzuolako parrokiara. Uztailean eta abuztuan mezen ordutegia murriztu ostean, oraindik ordutegi hori mantendu dute irailan. Abadeen asmoa da irailaren 20tik aurrera ordutegiaren mol-daketa egitea. Horretaz gain, elizaren zaharberritze lanak gainbegiratzeko asmoa azaldu dute baita pastoral lanari dagokionez aldaketak egiteko ere.



> FUTBOLA
UDA nagusitu da atzo jokaturako Arrasate Hiria futbol torneoan > 16



> SASKIBALOIA
Javier Zurbano MU saskibaloitako taldeko entrenatzaileari elkarrizketa > 19

> ELKARRIZKETA

Denboraldi honetan lehenengo mailako Numancia taldearen kamiseta jantziko duen Jose Javier Barkero atxabaltarrarekin izan gara berbetan > 21



KENPO > ERAKUSTALDIA LEINTZ GATZAGAN

Kenpo erakustaldia egin zuten Eskoriatzako ikasleek Gatzagan

19 IKASLE LANEAN

5 eta 12 urte bitarteko 19 neska-mutiko aritu ziren Leintz Gatzagako pilotalekuan

ORDU ERDIKO SAIOA

Defentsa pertsonaleko ariketak egin zituzten gehienbat

FULL DEFENSE

Eskoriatzako eskolan metodo berritzailea lantzen dute

LARRAITZ ZEBERIO > LEINTZ GATZAGA
Eskoriatzako kenpo eskolako 19 ikaslek erakustaldia egin zuten zapatu eguerdian Leintz Gatzagako pilotalekuan. Rafa Carriet eta Iker Letonaren gidaritzapean ikasitako teknikak erakutsi zituzten 5 eta 12 urte bitarteko neska-mutiko taldeak. Entrenamendu saio modukoa egin zuten. Beroketa ariketak egin zituzten lehenengo eta teknika konbinatuak zein defentsa pertsonaleko giltzak ondoren. "Kenpoa borroka arte bat da", adierazi digu Rafa Carriet irakasleak. "Bi hilabete eta erdiko oporren ondorioz lau egun besterik ez ditugu izan erakustaldia prestatzeko eta oso pozik nago ikasleek egindako lanarekin".

ASKOTARIKO ARIKETAK

19 ikasleak askotariko ariketak egiten ikusi genituen. Traban ipinitako oztopo bat salto batez gaintzen ikusi genituen baita defentsa eta borroka teknikak erabiltzen ere. Banaka edo bina-ka ikasleak fikziozko erasotzaileei zein erasotzaile errealei aurre egiten ikusi genituen. Arte martzialetan ohikoa den beste ariketa bat egiten ere ikusi genituen, taulak ostikadaz edo ukabilkadaz



ARIKETA EZBERDINAK Erakustaldian ikasleek defentsa pertsonalera bideratutako ariketa ezberdinak erakutsi zituzten.

JOSETXO ARANTZABAL

apurtzen, hain zuzen ere. Maila ezberdinetako ikasleak ikusi genituen erakustaldian, hasi berriak zein laster maila handienetara igoko diren gazteak. "Beste gauza askorendako moduan ikaslearen jarrera erabakigarria da kirol honetan ere. Kenpoa praktikatzeko hasteko sei urte beharrezkoak direla uste dugu, baina eskolan badugu bost urteko ikasle bat. Anaiarekin etortzen da, ni aspalditik ezagutzen nau eta bere gaitasunen barruan oso ikasle ona da", esan digu Rafa Carrietek. "Lehenengo urteetan umeei euren gorputzaren ezagutza egiten dute horrelako arte martzialen bidez. Oso aberasgarria zaie zentzu horretan".

FULL DEFENSE METODOA

Rafa Carrieten esanetan kenpoa etengabeko bilakaera izan duen arte martziala da. Diziiplina horren bitartez trebetasun mar-

tzialak defentsa pertsonalera egokitzea ekarri du. Eskoriatzako eskolan metodo berria landu dute, full defense metodoa, hain zuzen ere.

JATORRIA

Gurean gero eta ezagunagoa den diziiplina

Kenpoa arte martzialen barruan kokatu behar dugu. Jatorri txinatarrekoa da nahiz eta Japonian garapen handia izan duen. "Orain hasi da pixkanaka European barrera ezagutzera ematen", adierazi digu Carrietek. "Estatu Batuetan, esaterako, diziiplina oso ezaguna da".

"Jatorrizko herrietan, Txinan eta Japonian, kenpoa kirol jarduera moduan praktikatzeko dute gaur egun. Gure eskolan defentsa pertsonalera bideratuta daukagu, gehienbat ikasle gazteekin ari garenean. Eraso baten aurrean erreminta interesgarriak eskaintzen ditu gure burua erasotzailearengandik defendatzeko".

"Entrenamenduetarako egokitu dugun metodoa da", azaldu du Carrietek. "Edozein adin, sexu edo gaitasun fisikoko pertsonari egokitu daitekeen metodoa da. Bere helburu bakarra defentsa pertsonala da".

Carrietek kenpoaren onurak nabarmendu zituzten Gatzagako erakustaldiaren ostean. "Hamabi urte baino gutxiagoko ikasleekin ariketa arinak egiten ditugu. Zer nolako mugimenduak egin behar dituzte, defentsarako lehen teknikak eta oinarriko erremintak ematen dizkiegu. Hori da Gatzagan erakutsi duguna". Gainerako ikasleek egunean hasiko dute ikasturtea Eskoriatzako Kenpo Eskolan.

FUTBOLA > BERGARA HIRIA TORNEOAK

Penaltietan erabaki zen Bergara Hiria futbol torneoa etxeko taldearen alde

Aloña Mendi eta Bergarako lehenengo taldea iritsi ziren finalera; txantxikuek minutu gutxiren faltan lortu zuten berdinketaren gola

LARRAITZ ZEBERIO > BERGARA

Banakako berdinketarekin amaitu zen zapatuan Bergara Hiria torneoko finala. Aloña Mendi eta Bergarako lehenengo taldea ziren aurrez aurre eta lehenengo zatian ezer gutxi ikusteko aukera egon bazen ere atsedenaldiaren ostean etorri ziren golak. Andoni Nafarrete bergararrak egin zuen lehenengoa 50. minutuan. Pozik ziren etxekoak, baina Aloñak berdintzea lortu zuen. Amaierarako 10 minuturen faltan etorri zen Roberto Idigoras oñatiarren tanta.

Gauzak horrela penaltien txanda etorri zen Agorrosinen. Lau jaurtiketa egin zituzten bai



Egindako lau jaurtiketak gol bihurtu zituzten bergararrek.

JOSETXO ARANTZABAL

bergararrek bai oñatiarrek. Mahoneroek denak gauzatu zituzten eta lau gol lortu zituzten. Oñatiarrek ez ziren ate aurrean

hain fin ibili eta bi kale egin zituzten. Honenbestez, etxeko taldea nagusitu da beraz aurtengo Bergara Hiria futbol torneoan.

Udalaren trofeoa jaso zuten. Torneoko jokalaria onenaren saria ere bergarrendako izan da; Andoni Nafarreterendako, hain zuzen

ere. Gustura ikusi genituen jokariak eta klubeko arduradunak zer esanik ez.

TORNEOKO BESTE EMAITZAK

Lau talde aritu ziren nor baino nor torneoan; Bergara A, Bergara B, Aloña Mendi eta Antzuola.

Egueneko partiduan Aloña Mendik 1-3 irabazi zion Bergara B taldeari. Barikuan, berriz, Bergara A taldea 3-0 nagusitu zitzaion Antzuolako taldeari.

2. ERREGIONALEKO TALDEA

Bergaran pozik daude torneoak aurten emandakoarekin. Klubak bigarren erregional mailan jokatuko duen taldea sortu du aurten eta erronka garrantzitsua da. Talde horrek galdu egin zuen Aloña Mendiren aurkako kanporaketa, baina itxura oso ona eman zuela uste dute klubean. "Jendea genuen jokatzeke prest eta horrelakoetan ezin da beste alde batera begiratu", adierazi digute Bergarako klubetik. "Taldeak joko polita erakutsi du Aloña Mendiren aurka. Ea zein emaitza lortzen ditugun txapelketa hasten denean".

Maulanda
merenderoa

Eguneko
menua

Maulanda auzoa ESKORATZA
Tel.: 943 71 47 20 eta 943 71 54 56

FUTBOLA > ARRASATE HIRIA TORNEOA

Aretxabaletarrak nagusitu dira Arrasate Hiria txapelketan

UDAK hasieratik egin zituen lanak ondo eta Aloña Mendi hartu zuen mendean; Mondra ere ez zen titulua defendatzeko gauza izan

LARRAITZ ZEBERIO > ARRASATE

Atzo jokatu zuten liga hasi aurreko azken torneo Mondrak, UDAn eta Aloña Mendik. Aretxabaletarrak nagusitu dira aurten Arrasate Hiria futbol txapelketan. Lehenengo norgehiagoka Aloña Mendiren aurka jokatzeko egokitu zitzaion Aretxabaletako taldeari eta UDAn 1-0 hartu zituzten mendean Josu Zubiaeren mutirik.

Bigarren partiduan Aloña Mendi eta Mondra izan ziren aurrez aurre. Ez zen golik ikusteko aukerarik izan. Penaltien

txandan, hori bai, txantxikuek lau gol egin zituzten eta Mondrak hiru.

Hirugarren norgehiagokak UDA eta Mondra ipini zituen aurrez aurre. Zelai erdiko jokoa izan zen gehienbat. UDAn pare bat aukera izan zituen partidu amaieran baina gauzatzeko zorterik ez eta lehia golik gabe amaitu zen. Partidu horretan Golik egon ezean Aretxabaletarrak nagusitu dira aurten Arrasate Hiria txapelketan.

POZIK GARAIENAREKIN

Igor Arenaza gustura agertu dalortutako emaitzarekin. "Torneoa irabaztearekin baino egin dako lanagatik nago gustura", adierazi du. "Lan handia egiten ari gara, eta uste dut emaitza hau lan horren fruitua dela". Arrasate Hiria moduko txapelketak entrenamendu moduan hartzen dituztela esan du Arenazak. "Ondo etortzen dira egindako lana ikusteko eta gainerako taldeen maila ikusteko".

Hastear den denboraldi berri-rako helburuen inguruan galde-tuta Arenazak partiduz partidu joateko asmoa dutela agertu du. "Aurreko urtearekin alderatuta aldaketak egin ditugu eta emaitzak ikustea espero dut. Gauzak uste moduan irteten badira goiko taldeen artean egon beharko genuke".

FUTBOLAREN FESTA

Atzokoa bailarako preferente mailako taldeen festa izan zen. Mondra, UDA eta Aloña Mendiren zaldak Mojategin batu ziren, baita entrenatzaileak eta presidentek ere. Datorren aste bukaeran hasiko dute liga txapelketa.

Arrasate Hiria torneoan ari izan dituen taldeen gainean honakoak esan ditu Arenazak. "Aloña Mendik jokalaria gazte asko ditu aurten. Badakigu Mondrak jokalaria onak dituela eta ondo indartu dela. Ikusiko dugu liga txapelketak aurten zer ematen duen".



UDAK jaso zuen garaikur nagusia, Mondrako presidentearen eskutik.

J. ARANTZABAL

Aretxabaletan gai organikoa banatzen hasi gura dozu?

Aretxabaletako Udalak, Debagoieneko Mankomunitatea eta GFArekin elkarlanean, gai organikoak aparte jasotzeko edukiontziak ipiniko ditu udalerrian.

Edukiontzi hauek giltza bidez irekitzen dira, eta erabili ahal izateko **ezinbestekoa da izena ematea**. Parte hartzen dutenei etxean gai organikoa banatzeko kuboak eta poltsa konpostagarriak banatuko zaizkie, sailkapena behar bezala egin ahal izateko.

Ekimen hau Gipuzkoako Udallerri batzuetan egingo den probako esperientziaren parte da. **Zuk ere parte hartu gura baduzu eta oraindik ez baduzu izenik eman, hiru bide dituzu:**

- Telefonoz: 943 08 10 01
- Korreo elektronikoz: anabel@aretxabaleta.net
- Arkupe Kultur Etxera hurbilduz.

Izen emateko epea: irailaren 1etik 12ra.



Aretxabaletako
Udala



DEBAGOIENENKO MANKOMUNITATEA

LANAK > IPINTZA ETA AZKOAGAIN

Azkoagain eta Ipintzako futbol zelaiak aste honetan zabalduko dituzte

Barikuan, Bergarako Ipintza futbol zelaia zabalduko dute

Domekan, berriz, Oñatiko Azkoagain futbol zelaia Aloñak inauguratuko du

MAIDER ARREGI > BERGARA

Bi futbol zelaiak aste honetan erabiltzeko prest izango dira. Bietan lan nagusienak amaituta daude eta ia guztia prest dute aste honetan bertan futbol partidu eta entrenamenduekin hasteko.

IPINTZA

Joseba Aizpurua Bergarako Udaleko Hirigintza Teknikariak adierazitako moduan, hilaren 12rako lan guztiak amaituta egongo dira. Egindako lanen artean, egungo zorua aprobetxatuz, belar artifiziala jarri da. Lehengo eremu eta azalerak mantendu direla azaldu du teknikariak. Egindako beste lanen artean, atezaintza berriak, aulkiak, zelaia argiztatzeko dorreak eta ureztatzeko sistema berria daude. Lanak guztiz amaitzeko, pare bat kontu besterik ez da falta. Batek argiteria instalazioan azken ukituak egitea eta zelaia ingura-



Bergarako Ipintzako futbol zelaia hilaren 12an, barikuan, zabalduko dute.

GOIENKARIA

tuko duen hesia jartzen amaitzea.

Zelai berriak baldintza guztiak betetzen ditu, eta asteon, federazioko teknikariak zelaia homologatzeko lanak egingo ditu. Amenabar enpresak egin ditu lanak eta

700 mila euro inguruko aurrekontua izan du. Mantenuari dagokionez, Udalak makina berezi bat erosi du zelaiaren mantenuko eta ureztatzeko lanak egiteko. Bestalde, futbol 11, 7 eta 8 jokatzeko gain soft-

ball-a (beisbolaren modalitatea) praktikatzeko aukera izango da. Horretarako, zelaiaren marra urdin bat markatu da. Eskola kirola eta entrenamenduak ere bertan egiteko aukera izango da.

AZKOAGAIN

Oñatiko Azkoagain futbol zelai-ko lanak ere amaitu dituzte; ukitu batzuk besterik ez dira falta. Oscar Carrascal Udaleko Kirol Teknikariaren esanetan, belar artifiziala eta aldagela berriak jarri dira, zazpi modulu guztira. Horrez gain, taberna berria jarri dute eta aldagela zaharrak eta harmailak saneatu eta margotu dira. Argitze sistema ere berria da.

Mantentze lanetarako ureztatzeko sistema elektronikoa berria erabiliko dela gaineratu du Oscar Carrascalak. Obrak Murias enpresak egin ditu eta milioi bat euroko aurrekontua izan dute.

Aurrerantzean, helburua da, futboleko arituko diren ume eta gazte guztiak Azkoagainen entrenatzea. Horregatik Zahor lantegitik Azkoagain futbol zelaira dagoen bidea urbanizatu egingo dute. Urbanizazio lanak egin gabe daude, baina Kirol Teknikariak adierazi duenez lehenbailehen egingo dira.

Bestalde, Jabier Azpiazua Aloñako presidentea oso gustura azaldu da egindako lanarekin. Azpiazuk gaineratu du jokalariek entrenatzeko aukera izan dutela eta pozik azaldu direla zelai berriarekin. "Goxo-goxoa" dela diote eta guztiek bertan entrenatzea nahi izan dutela adierazi du Azpiazuk.



IDIOMASTER
ARRASATE
matrikula zaitetz!!
hizkuntzak
Ingelesa, Frantsesa, Alemana

Otalora 29 - 20500 ARRASATE
Tel./ Faxa: 943 79 07 84

idiomaster@euskalnet.net www.idiomaster-arrasate.com





AZKARATE
AROSZTEGIA



AROTZ LANETAN
BEHAR DUZUN GUZTIA

Ateak
Leihoak
Horma-armairuak
Tarimak
Parket flotatzaileak
Sukaldeak

Telleria 19 B-0-2 B-0-3 // Bergara
Tel.: 943 76 47 19 // 610 88 40 20
www.goiena.net/blogak/azkarate



Horma-armairuak

Javier Zurbano > Ointxe elkarteko entrenatzailea

"Kirol arloa eta administratiboa, biak landu behar ditugu"

GOIATZ ARANA > BERGARA

Javier Zurbano Ointxe elkarteko lehenengo maila nazionalako entrenatzaile berriak egin ditu lehen entrenamendu saioak bere jokalariekin. Zapatuan aurre-denboraldiko lehen partidua jokatu zuten Gas-teizen eta beste bost bat jokatu dituzte denboraldia hasi bitartean. Urriaren 4an izango da hori; Cafes Aitona taldea hartuko du etxean.

Zer moduz joan dira taldearekin eman dituzun lehen lan egunak?

Apur bat berandu hasi gara, jokalariek eurek berandu bukatu dutelako urtea; lanari ekiteko nahikoa jende egon arte, itxaron behar izan dugu. Baina ongi iritsi dira eta hori garrantzitsua da: mutil gazteak dira eta fisikoki ez daude oso kaltetuta. Lehen inpresioa oso ona da: gogo asko erakutsi dute, batez ere, lehiarako.

Zein da zure teknika?

Erritmo askorekin lan egitea eta, errepikapenean erori barik, teknika ezberdinak erabiltzea: taldeko jokoa, joko librea... Lan egin dezatela batez ere taldean,

baina, bakarka, norbere kontzeptuak lantzea ahaztu gabe. Har dezatela hau kadete mailan zudenengan moduan; azken finean joko bat da. Mutilak gozaten ikusi nahi ditut.

Iñaki Merino ordezkatzeko duzu. Zertan igarriko da aldaketa?

Aldaketa nabarmena izango da, Iñaki Merinok zuen taldeak eta nireak ez dutelako zerikusirik; bere taldea beteranoagoa zen, askoz ere esperientzia gehiagokoa eta lehen mailan jokatzen urteak zeramatzen sei-zazpi jokalariko taldetxo bat ere bazuen. Soilik hori kontuan izanik, aldea handia da eta pentsatzen dut horrek emaitzetan ere izango duela eragina. Talderik gazteena eta esperientzia gutxienekoa gara, baina nik uste dut ondo ibili gaitezkeela.

Lau jokalarri beterano joan zaizkizue, ezta?

Bai. Hiru-lau urtean EBA ligan aritzeko dirurik ez genduela ikusirik, gazteen aldeko apustua egin eta belaunaldi-erlebo

bat prestatzea erabaki genuen, eta beteranoei garbi utzi genien taldean geratzen baziren ere eurak ez zirela izango, orain arte moduan, kantxan taldearen pisua eramango zutenak. Batzuk joatea erabaki zuten eta ulertzekoa da. Nik hoberena desio diet, nahiz eta zapora gazi apur bat izan.

Zein da orain helburua?

Igoera fasean sartzen ahaleginduko gara, horrek mailari eustea bermatuko du-eta.

Eta, epe luzera?

Egiten hasi garen lanak bi-hiru urtera emango ditu fruituak: oraingo jokalariei eutsi eta junior mailakoei atea irekiz, berriz ere goran egoten saiatuko gara, mailaz igotzeko. Eta, noski, EBA ligan aritzeko behar den dirua ere lortu beharko dugu: errekurtsio ekonomikoak ez sortzea izan da gure arazoa -saiatu garen arren- eta berriz halakorik gerta ez dadin lortu behar dugu orain. Kirol arloa eta alde administratiboa, biak indartu behar ditugu, beraz.

EBA ligara igotzea lortuz gero, joandako jokalarriak Ointxe elkartera bueltatzeko aukerarik ikusten duzu?

Hemen denak gara beharrezkoak, eta, nik behintzat, ez diet oztoporik ipiniko etxera bueltatu gura izanez gero. Hartu duten erabakiak eragina izango du taldean, noski, baina errespetatu egin behar da. Egunen batean itzuli nahi badute, ongi etorriak izango dira. Beti da hobe etxeko jokalariekin aritzea kanpotik ekarri behar izatea baino.



Javier Zurbano, atzo goizean Bergarako Labegaraieta kiroldegian. JOSETXO ARANTZABAL

"Lehen inpresioa oso ona izan da: jokalariek gogo asko erakutsi dute, batez ere, lehiarako"

"Iñaki Merinoren taldea beteranoa zen, nirea ez bezala. Aldea nabarmena da"

"Batez ere taldean lan egingo dugu, bakarka nork bere kontzeptuak lantzea ahaztu gabe"

"Joandako jokalariek egunen batean itzuli gura badute, ongi etorriak izango dira"

SASKIBALOIA > BERGARA

Gazteak jokatzerara animatuta, orain tokia da arazo



Hirunako txapelketa antolatuta zuten uztailean Bergaran.

GOIENKARIA

Saskibaloia sustatzeko ikastetxeetan egindako lanak emaitza onak eman ditu; jende berria apuntatu da, batez ere, neskek

GOIATZ ARANA > BERGARA

Hilabete barru hasiko dute denboraldia Bergarako saskibaloitaldeek eta, jada, badabilta entrenatzen eta aurre-denboraldiko partiduak jokatzen. Baloiarekin lan gutxi egin dute oraindik, bai-

na junior mutilen entrenatzaile Jokin Perezi inpresio ona egin dio momentuz ikusitakoak.

TOKIA ARAZO

Herrian saskibaloia ahul zegoela ikusirik, duela hilabete batzuk eskoletara jo zuten, jendea animatzera, eta jasotako erantzuna oso ona izan da, batez ere, neskei dagokienean. Hala, aurreten, nesketan infantil mailako talde bat izango da eta, seguruenik, baita juniorretan aritzeko beste bat ere. Mutiletan, infantil, kadete, junior eta senior kategorietako taldeak izango dira. Jendea animatuta, orain arazoa leku falta

da, ordea. Egun Mariaren Lagundian eta Labegaraietan egiten dute lan, eta bi gune horiekin ez dela nahikoa adierazi digu Jokin Perezek: "Batetik, ez da nahikoa, entrenamendu orduak konpartitu egin behar izaten ditugulako. Bestetik, zaila da zaleak toki horietara joatea". Gauzak horrela, erdialdean edo futbol zelai inguruan kantxa berri bat egiteko eskatu diote Udalarri baina, momentuz behintzat, halakorik ez dagoela aurreikusita erantzun diete Udal ordezkariak.

Gurasoekin zuzendaritzarako hasitako planifikazioa finkatzea da beste helburua.

TXIRRINDULARITZA > UNAI ARANTZABALEN AGURRA

"Eskolarik onena izan da ziklismoa niretzat"

Unai Arantzabal txirrindulariak ziklismoa uztea erabaki du; bergararrak uztailean korritu zuen azken lasterketa

EDU MENDIBIL > BERGARA

Atzean geratu dira bakardadean egindako entrenamendu luzeak, tropelean bizi izandako une goxoak, atsekabeak eta podiumeko poztasunak. Unai Arantzabal txirrindulari bergararrak ziklismoa uztea erabaki du. Joan den uztailearen 12an korritu zuen azken lasterketa, Murgian. Bidelan-Kirolgi taldeko txirrindularia atzeko taldearekin iritsi zen helmugara egun horretan. Ordurako bazekien bere azken lasterketa izango zela hura. Handik gutxira bere erabakiaren berri eman zion familiari lehenbizi eta ondoren Felix Ugalde prestatzaileari eta Bidelaneko taldekideei. Arantzabalen hitzetan, erabakia hartzea ez zaio erraza gertatu. "Nire buruari galdetu izan diot askotan, azken urtean bereziki, ea txirrindulari profesionala izan nahi nuen. Konturatu naiz bizimodu horrek sakrifizio handia eskatzen duela eta nahiago dudala beste gauza batzuk egin. Azken baten, egunero lau orduz entre-

natzeaz gain, 24 orduz txirrindularia izan behar zara eta ez nuen nahi bide horretatik jarraitzea. Gustatzen zaizkidan beste gauza batzuk egiteko denbora izan nahi dut eta txirrindularitzak ez dit hori eskaintzen. Gauzak horrela, hobe zen bizikleta *aparkatzea*. Ingurukoentzat hasieran sorpresa izan zen nire erabakia, baina guztiek ulertu dute eta denbora guztian lagundu naute".

HAMABI URTE

Unai Arantzabalek 22 urte ditu eta 10 urterekin hasi zen Lokatza taldean. Txikitatik erakutsi zuen maila aparta, gazte mailan batez ere. Terreno guztietan moldatzen dakien txirrindularia izan da baina agian erlojupekoetan lortu ditu emaitzarik onenak. Izan ere, amateur mailan emandako bigarren urtean Gervais Memoriala irabazi zuen Aizarnazabalen. Mendian gora ere ez zen atzean geratzen; aurten laugarren izan zen Gorlako igoeran. Horiekin batera, Valladolideko



Azken denboraldia egin du txirrindularitzan Unai Arantzabalek.

JOSETXO ARANTZABAL

Itzulian azken bi urteotan eskrutatutako laugarren postua nabarmentzen du Arantzabalek.

Aurtengo denboraldian zehar komentatu izan da profesionalerara igotzeko aukera izango zuela. Hain zuzen, Orbea Orekak bergararrarekiko interesa azaldu zuen; Euskaltel-Euskadiko filialera pasatzeko aukera hor zegoen. "Amateur mailan nahiko ondo moldatu naiz baina ondo pentsatuta eta gero ez nuen nahi

aurrerago jarraitzerik. Ono zabiltzanean beti ikusten dira gauzak hobeto, baina gauzak ez doazenean halako ondo, zalan-tzak datoz. Erabakia hartzeko ordua iritsi zen eta argi ikusi nuen ez zuela merezi jarraitzea. Oraindik ere kosta egiten zait ohitzea, sentsazio arraroa daukat. Azken baten txirrindularitzak dena eman dit, hezteko eskolarik onena izan da niretzat. Alboan izan diren guztiei eskerrak eman

nahi dizkiet".

BERGARAN LANEAN

Azken lasterketa korritu zuen herrian, Murgian, Errekurtso Naturean Antolaketa eta Gestioiko ikasketak egin zituen Unai. Joan den astean bertan lorezain plaza eskuratu zuen Bergarako Udalean eta San Martin jaien ostean hasiko da lanean. Bizikleta albo batera laga eta etap berri bati ekiteko ordua izango da. Atzean geratu da orain arte

TXIRRINDULARITZA > MENDIKO BIZIKLETA

Partaide asko atzo Gatzagako mendiko bizikleta proban

E.M. > LEINTZ GATZAGA

Antolatzaileak pozik azaldu ziren Leintz Gatzagako jaien barruan atzo goizean jokaturako mendiko bizikletako probaren amaieran. Orain arteko ekitaldirik borobilenetakoa izan zen atzokoa. Eguraldia lagun, nagusien proban 117 partaide izan ziren irteeran 9:30ean, Gatzagako plazan. Aurreko urteotan bezala, Dorletako Ama Txirrindulari Elkarte arduratu zen proba antolatzea. Atzokoa seigarren ekitaldia zen eta nobedade gisa ibilbide berria izan zuten partaideek. Guztiek pixka bat sufritu behar izan zuten Gatzaga inguruko aldapetan. 30 kilometroko ibilbidea prestatu

zuren antolatzaileek eta txirrindularien arabera, erabat asmatu zuten ibilbidearekin. Eguerdiko ordu bata aldera amaitu zuten ibilbidea.

22 GAZTETXO

Ordurako, gaztetxoek amaituta zeukaten ibilbidea. 22 neska-mutikok hartu zuten parte txikien proban eta 5 kilometro inguruko ibilbidea izan zuten haiek. Guztiek sasoi betean direla erakutsi zuten.

Atzoko proba amaitutakoan, antolatzaileek urdaiazpikoa, jakiak eta bestelakoak zozketatu zituzten partaideen artean, Denak joan ziren pozik etxera.



Partaideak atzo, Leintz Gatzagako plazako irteeran.

JOSETXO ARANTZABAL

> MENDIA

Opakuara mendi irteera Besaiderekin, irailaren 14an

Arrasateko Besaide Mendizaleen Elkarteak Roman-Baio-Opakua irteera iragarri du hilaren 14rako. Irteera 07:30ean izango da. Izena emateko epea gaurtik asteazkenera bitartean dago zabalik. Argibideak 943 77 39 66 telefono zenbakian.

> BERGARA

Spa zerbitzua itxiko dute gaur garbiketa lanak egiteko

Agorrosin Ekintza Gunean spa zerbitzua itxiko dute gaur, astelehena. Garbiketa eta bestelako konponketa lanak direla eta, ezin izango da erabili hilaren 22ra arte. Bestalde, irailaren 15etik 21era kirol eremu guztia itxiko dute garbiketa egiteko.

Jose Javier Barkero > Futbol jokalaria

"Bartzelonari irabaztea, inoiz pentsa daitekeen itzulera onena izan da"

ARANTZAZU EZKIBEL > BERGARA

Jose Javier Barkero (Aretxabaleta, 1979) berriro ere lehenengo mailara itzuli da. Realean hasitako jokalaria, azken bi urteak Albaceten egin eta gero, Numancian jokatu du aurten. Taldearen helburuez berba egin dugu Barkerorekin.

Nolako izan da berriro lehenengo mailara itzultzea?

Pentsa daitekeen onena izan da; izan ere, Bartzelonaren aurka jokatu eta gainera irabaztea izugarria da. Lehenengo mailara itzultzeko partidu onena izan da. Gainera, Soriako hiria oso pozik eta motibatuta dago futbol taldearekin. Horregatik, irabazi eta gainera harmailak beteta ikustea oso pozgarria izan da.

Gainera, niretako pertsonalki ere polita izan da. Bi urte lehenengo mailan jokatu barik nengoen; eta, modu honetan bueltatzea ona izan da.

Espero zenuen berriro lehen mailan jokatzeko?

Niretzako opari bat izan da. Iaz asko sufritu nuen Albaceten eta aukera gutxi ikusten nuen lehenengo mailan jokatzeko. Hortaz, lehenengo mailan jokatu eta gainera horrelako partidu bat irabaztea izugarria izan da bai niretzako eta baita taldearendako ere.

Hasierako hamaikakoan jokatu zenuen.

Bai, denboraldiaurreko partiduetan ere hasierako hamaikakoan jokatu dut eta lehenengo



Jose Javier Barkerok Numanciaren kamisetarekin jokatu du aurten.

NUMANCIA

partiduan ere misterraren konfiantza izan dut. Niretzako pozgarria izan da; lehenengo mailara itzuli eta gainera titular bezala jokatzeko ondo dago. Badirudi entrenatzaileak nigan konfiantza duela eta pozik nago. Ea datorren asteko partiduan, Madrilen, jokatzeko aukera dudak; eta, ea irabazi eta sorpresa emateko gauza garen.

Zein izango da aurten Numancia taldearen helburua?

Guretzako maila mantentzea izango da lehenengo helburua. 40.000 pertsonako hiria da Soria;

hortaz, lehenengo mailan jokatzeko oparia da. Taldeak iaz denboraldi borobila egin zuen; horregatik, aurtengo urtea gozatzeko urtea izango da, baina era berean, sufritu egin beharko dugu maila mantentzeko.

Zein izango da zure lana taldean?

Betikoak. Ezkerrean jokatu izan dut beti; gainera, taldearen dinamikan sartzen naizen jokalaria naiz. Helburua nire onena ematea izango da; eta, ea taldeak nire lana igartzen duen. Hori izango litzateke onena.

Nola moldatu zara taldeko lanera eta girora?

Oso ondo. Jokalari onez osatutako taldea da Numancia. Gainera, Euskal Herriko eta Iparraldeko jende ugari dago. Beti izaten da samurragoa horko jendea taldean egotea. Nik zorte hori izan dut eta oso pozik nago bai taldearekin eta baita hiriarekin ere.

Gainera, Patxi Bedia arrasatearra ere Numancian dago.

Bai, Patxi fisio lanetan dabil. Gainera, Gorka Brit lasartearra, Bilboko beste hainbat... euskaldun asko daude. Horregatik

samurragoa izaten da taldean eta dinamikan sartzea.

Lehenengo mailako aurrekontu baxuena duen taldea da Numancia. Nolako kluba da?

Beti esan izan didate oso familiarra zela; eta, uztailean etorri nintzanean ikusi nuen hori horrela zela. Elkarteko jendea oso hurbila da eta beti daude ondoan zure egoera zein den jakiteko. Gu hobeto egoteko ahal den guztia egiten dute. Hori beste elkarte batzuetan ez da ematen.

Elkartearen helburua 6.000 bazkide egitea zen eta hori lortu duzue.

Bai, zale berriak etorri dira aurten partiduak ikustera; hortaz, jendearen babesa jaso dugu. Guretzako garrantzitsua zen aurtengo denboraldian harmailak beteta izatea; izan ere, gure zelaia aurkarientzako zelaia izan behar da. Zaila izango da hiru puntuak Soriatik eramatea.

Ze talde ikusten duzu fabrikatzailearen liga irabazteko?

Betikoak: Bartzelona, Madril, Villarreal ere hor izango da eta nik uste dut aurtengo sorpresa Atletico de Madril izango dela.

Nola ikusten duzu Realak?

Egoera txarra dute. Baina, talde bezala talde ona dute eta ea lehenengo mailara igotzeko gauza diren. Poztuko nintzateke!

Non ikusten dudak nire burua? Hiru urterako sinatu dut eta pozik nago Sorian. Oraingoz hemen ikusten dut.

"Reala egoera txarrean dago baina uste dut talde ona duela mailaz igotzeko"

"Liga irabazteko favoritoak betikoak dira: Bartzelona, Madril eta baita Villarreal ere"

"Denboraldiaurrean ere entrenatzailearen konfiantza izan dut hamaikakoan"

"Hemen euskaldun asko aurkitu ditut, tartean, Patxi Bedia arrasatearra"

Zure negozioaren erakusleihoa Interneten

www.goiena.net-eko blog komertzialak



- Zure negozioko eskaintzaren berri sarean
- Euskarri merkea
- E-maila onenak Google eta beste bilatzaileetan
- Erabiltzeko erraza

Prezioen eta ikastaroen gaineko informazioa:
jpenagarikano@goiena.com • Telefonoa: 943 25 05 05

Goiena.net



www.goiena.net/blogak

/aebpn	/denetik	/gertu	/korozabaleta	/perfipar
/aiastui	/dragon-oriental	/gorkataxi	/kizkur	/puerta-ingles
/arantxa	/dukiena	/gorla	/markiegi	/richimaier
/aretxargi	/ego	/gurea	/maulanda	/tabernaberrri
/argi-plastik	/eguzkigraf	/gutzider	/mayte	/udalatz
/arregi	/ekilore	/hamaikataberna	/merkeopari	/udalaitz
/atai	/ekin	/itxaseder	/multiopicas	/urdeki
/azkarate	/elejalde	/irudisport	/ohiak	/ugartearotza
/bastida	/ezkutuorly	/ixaun	/ogizun	/urbietza
/briz-asegurua	/galgorri	/izerder	/okipark	/urko
/BZ-sistemas	/gallastegi	/jcracing	/optico	/vitoria
/bolusukaldeak	/ganesha	/lamaino-etxeberrri	/otzeta	/zainduz
	/garaia	/lorean	/pando	/ziripot

Eta baita ere:

www.aizue.com
www.amgautoak.com
www.baster-aldejate-bea.com
www.ehmff.com
www.gelatzu.com
www.goikobenta.com
www.haurtxoa.com
www.kizkur.com
www.klorofila.com
www.landaluze.com
www.lilura.com
www.toldoslete.com
www.uxarte.net
www.biark.net



ikasi egingo duzu

**INGELES, EUSKERA,
FRANTSESA, ALEMANA, TXINERA.**

palabrahitza word

eskolak:

**ESKORIATZA-ARAMAIO
ARETXABAETA-ARRASATE-OÑATI**



ARRASATE-MONDRAGON
Avda. Alava, 4
943 71 20 55

OÑATI-OÑATE
Olakua, 14
943 71 60 00

BILBO-BILBAO
Buenos Aires, 7
94 661 34 67

DONOSTIA-SAN SEBASTIAN
Zubieta, 26
943 43 31 02

VITORIA-GASTEIZ
Florida, 8-A
945 15 01 55

MONDRAGON
UNIBERTSITATEko
ikasle bazara
% 25
deskontua
AURREZ AURREKO
ESKOLETAN



Cambridge Unibertsitateko
azterketak gure zentroan.



ESKOLA
ERAGINKORRAK,
NAHIERAKO ESKOLAK

MAILA GUZTIAK,
ADIN GUZTIETARAKO

G2a

Goienka2a > KULTURA ETA AISIALDIA



> ATZEKO KALEKO JAIK

Bihar bukatuko dira Atzeko Kaleko jaiak > 24



> ARGAZKI LEHIAKETA

Goienkariak antolatu du irakurleendako lehiaketa > 25-26



> VIRGINIA IMAZ

Ohiulari Clown taldeko zuzendariarekin izan gara aste bukaeran. > 27



SANTUTEGIA Arantzazu, XX. mende hasierako argazkian.



SANTUTEGIA GAUR EGUN Argazkian santutegia eta hospederoa ikusten dira.

JOSETXO ARANTZABAL

Arantzazuko Santutegia Hotela, erromesendako leku modernoa

Guztira, 110 lagunendako lekua dauka hotelak.

Jantokian, berriz, 200 lagun sartzen dira

Hospederia zaharrak bezala, erromes kutsua dauka hotel berriak

MAIDER ARREGI > OÑATI

Egun hauetarako Arantzazuko Santutegia Hotelean lekua hartzea ezinezkoa bilakatu da. Izan ere, abuztuaren 15ean atek ireki zituenetik harrera ezin hobea izan du. Koldo Gomez, hotelaren zuzendaria, oso pozik azaldu da eta uste baino jende gehiago jaso dutela adierazi du: "Ez genuen

espero horrenbeste jende, sekulako kolpe positiboa hartu dugu". Arantzazuko hospederia zaharra hiru izarreko hotel bilakatu da. Hiru urte pasatxo iraun dituzte lanek, baina lortutako emaitzak jende asko txunditu eta erakarri du hotelera.

ESKAINZA ZABALA

Hiru izarretako hotelak 52 logela ditu. Guztiek, gainera, 25 metro koadrotik gora dituzte; bista zoragarri eta ezberdinekin: santutegira bertara, sakanera, kalera... bezeroen eskari eta nahi guztiak asetzeko prestatuta daude.

Lehen solairuan, berriz, kafetegia dago. Kalera begira dagoen beirate handi bat dauka. 200 lagunendako jangela ere badu jatetxeak. Bertako bezeroendako ez ezik, jantokia eta taberna gerturatzen den edonoren eskura egongo dira. Ezkontzak, bazkariak edota bestelako ospakizunak, ere egiteko

aukera izango da hotel berrian. Sukaldari nagusia Iñaki Aldabe legazpiarra da baina, Tolosako Frontoi jatetxeko Roberto Ruiz sukaldariak guztia gainbegiratzeko du. Azpi-solairuan, egonge-

la bat dago bezeroek atseden hartzeko. Besteak beste, jokoak, telebista eta DVD-a, sofak eta liburutegi txiki bat dituzte bertan lasai egoteko eta atseden hartzeko. Baina, zalantza gabe,

nobedade handiena hotelak laster martxan izango duen hidrotterapia zerbitzua da. Oraindik azken ukituak falta zaizkio eta ondorengo hilabeteetan zabalduko dute. Hidrotterapia zerbi-

Atseden hartzeko egongela bat dute hoteleko bezeroek

Arantzazuko Santutegia Hotelean eskaintza ezberdinen artean egongela bat ere badauka bezeroak lasai atseden har dezaten. Bertan besteak beste, jokoak, telebista eta dvd-a, sofak eta liburutegi txiki bat dute bertan lasai egoteko. Bista zoragarriak dituzte gaibera bertatik: santutegiko sakanera eta santutegia bera ikus daitezke hoteleko egongelatik.



Egongelan bezeroak kartetan jokatzen.

MAIDER ARREGI

Hiru izarreko hotela, erromesendako leku modernoa

(23. orrialdetik dator)

hiru txorro ezberdinetako dutxak ditu. Zerbitzu hori guztiendako egongo da zabalik. Prezioa orduko 12 euro izango da. Gainera, beirategi ederra eta bista zoragarriak daude sakanera begira.

BEDERATZIURRENEKO ESKAINTZA

Gau bat logela bikoitzean 60 euro kostatzen da. Gau kopurua handitzen bada, merkeagoa da. Bederatziurrenerako, ordea, eskaintza bereziak jarri dituzte: "Tari-fak jaitsi ditugu. Esaterako, agure batek, logela bikoitza, gosaria, bazkaria eta afariarekin 60 euro ordainduko ditu". Biharko menu berezia jarri dute hoteleko jendearendako eta senitartekoen-dako. Gainera, okupazioa %100ekoa dute. Irailtik aurrera, Gandiaga Topagunearekin elkarlanean, enpresetako jendea jasotzeko asmoa dutela ere adierazi digu Gomezek.

ERROMES KUTSUA

Koldo Gomez donostiarrak azpimarratu du Arantzazuko kutsu historikoa mantendu gura dutela, ohiturak, isiltasuna, erlijioa... hospederia zaharrak zeukan erromes kutsua, alegia. Horretarako bezeroei tratu "goxoa ematea" ezinbestekoa dela nabarmendu du.

DISEINU MODERNOA

Frantziskotarrek gidatu dute obra. Hospederiak zeukan XVI. mendeko fatxada mantendu egin dute. Barruan, material nobleak erabili dituzte: harria, egurra



Argazkian lehenengo pisuan dagoen suite handia ikus daiteke.

MAIDER ARREGI

eta burnia. Espazioak oso irekiak dira eta kolore argiak dira nagusi. Arantzazuko izpiritua mantenduz eta, era berean, modernitatea eta antzinatasuna

transmitituz. "Barrualdeak jasan du aldaketa nagusia". Behin barrura sartuta, lehenengo hospederiak atean zeuzkan kolorezko beirateak ikus daitezke, kuadro

gisa apainduta. Arantzazuko Santutegia Hotela, Arantzazu Fundazioarena da. Gogoratu, fundazioa Frantziskotarren komunitateak, Oñatiko Udalak eta

Gipuzkoako Foru Aldundiak osatzen dutela. Inaugurazio ofiziala urria edo azaroan egingo dutela ere iragarri du Koldo Gomez zuzendariak.

JAIK > ATZEKO KALEKO JAIK

Giro ezin hobea barikuko rock kontzertuan eta zapatuko mariatxien emanaldian

Gaur, umeendako karaoke erraldoien kalejira, eta Oñatiko taldeek eskainitako kontzertuaz gozatzeko aukera izango da

MAIDER ARREGI > OÑATI

Barikuan, PKU, Golpe de Estado eta Gatillazo taldeek Atzeko Kaleko jaiei hasiera ezin hobea eman zieten. Gaur PKU taldekoek berotu zuten; Golpe de Estadok sutan jarri zuen giroa, eta zorarena Gatillazorekin etorri zen. Jendez lepo bete zen Atzeko Kale.

Zapatuan, berriz, Manolo Iri-zarri omenaldia egin zioten Naparrenako kantoian. Ondoren, zezenek eta poniek eta mariatxiez emanaldiaz gozatzeko aukera paregabea izan zen. Domekan, Margarita Naparrenari omenaldi hunkigarria egin zioten eta, arratsaldean, Kaixo Taldeak erromeria eskaini zuen.

GAURKO ETA BIHARKO

Jaiak bihar amaituko dira. Bien bitartean gaur, arratsaldean umeendako karaokea eta buruhandi eta erraldoiekin kalejira egingo dute. 20:00etan, Oñatiko taldeek kontzertua eskainiko dute.

Martitzenean, hilaren 9an, Arantzazura erromesaldia egingo dute, goizeko 7etan. Eguerdian, meza nagusia izango da. Arratsaldean, buruhandi eta erraldoiekin kalejira egingo dute eta, 20:00etan, bideo emanaldiak izango dira. Aurtengo Atzeko Kaleko jaiei gauerdian esango diete agur.



Evaristo, Gatillazo taldeko abeslaria

JOSETXO ARANTZABAL



JOSETXO ARANTZABAL

Gure Leku taberna gainezka Goserekin

Arrasateko Gose taldea gelditu gabe dabil bigarren disko txuria aurkezteko kontzertu biran. Bariku gauean Gure Leku taberna berrituan eskaini zuen hirukote arrasatearrak kontzertua. Taberna jendez bete zen eta lagun arteko kontzertua bilakatu zen. Hain zuzen ere, aurrerantzean, Gure Leku tabernako jabe berriek kontzertuak antolatzeke asmoa daukate. Hala, aurreko jabearekin bezala, ohitura hori mantentzea nahi dute eta zuzeneko musikari garrantzia eman.



Debagoiena, Debabarrena edo Durangaldekoa bazara eta taldean zein bakarlari gisa bazabiltza, **Danbaka Musika Lehiaketa** zain daukazu. Lehiaketako talde onenak disko bat grabatu eta kaleratuko du. Debagoieneko talde onenak ere sari bera eskuratuko du.

Oinarriak eta informazio gehiago:
www.danbaka.com.

irailak **19** izena emateko azken eguna



UDAKO ARGAZKIEN ASTELEHENEKO GOIENKARIA IV. LEHIAKETA



Argazki guztiak fotoblog honetan: www.goiena.net/blogak/argazkiak



PIRINIOAK. Valle de Tena, 4.000 metro ingurura; Pirinioen esentzia, lasaitasuna arnasten. /Argazkia: Josu Lete.



LLANES. Ainhoak eta Davidek Llanesen eta baserriko lanetan igaro dute udara. Irudian Llanes, Asturiasen. /Argazkia: Ainhoa Altuna /Eskoriatza



BUNIFAZIU. Korsikako Bunifaziu herrian ateratako argazkia da eta ikusgarria da etxeak labar gainean nola mantentzen diren ikustea. Itsa-sora jausiko diren sentrazioa ematen du! /Argazkia: Maitane Errasti /Aramaio



ZEZENAK. Errioxako Ribaflecha herrian ateratako argazkia. Herriko jaiak ziren. /Argazkia: Rosa Garcia /Bergara

Baldintzak:

- Udako argazkiak izan behar dira: aurtengoak edo beste uda batekoak. (Argitaratu gabeak)
- Debagoieneko edozeinek parte hartu ahal izango du (ez da adin mugarik izango).
- Argazkiak aurkeztu ahal izango dira paperean edo digitalizatuta.
- Bidali ahal izango dira e postaz argazkiak@goiena.com helbidera edo Goienaren egoitzaren batera ekarri.
- Argazkiak jasotzeko azken eguna, 2008ko irailaren 17a.

- Parte-hartzaile bakoitzak bidali ahal izango ditu, gehienez ere, 5 argazki.
- Adierazi beharko dira: egilearen izen-abizenak eta nondarra den, adina eta telefonoa, eta argazkiaren deskribapena (noiz eta non ateratakoa den, zer edo nortzuk agertzen diren, etab.).
- Astero argitaratuko dira Asteleheneko Goienkaria-n.
- Urriaren 6ko Asteleheneko Goienkaria-n aditzera emango dira irabazleen izenak.

Sariak:

- 1. saria: Olympus E-510 reflex** argazki kamera digitala Bergarako Kiñu argazki dendaren eskutik.
- 2. saria:** Astebukaera bateko egonaldia bi pertsonentzat, Arrasate Bidaiak-en eskutik.
- 3. saria:** bi pertsonarendako afari edo bazkaria Leintz Gatzagako Gure Ametsa jatetxean. .



Babeslea:

 **kutxa**

Laguntzaileak:

Arrasate Bidaiak
BIDAIA-AGENTZIA ELKARTUA

GURE AMETSA
JATETXEA

Kiñu
argazkilariak

OLYMPUS
Your Vision, Our Future

ASTE BUKAERA...

Virginia Imazekin



Emanaldirik ez duenean sudur gorria gertu izaten du Virginia Imazek. Egubakoitzean semeak lagundu zion, San Juanen, Bergaran duten baserrian.

JOSETXO ARANTZABAL

"Atsedeen egunetan ere sudur gorria alde batera uztea oso zaila egiten zait"

Virginia Imaz Oihulari Klown taldeko zuzendari eta pailazoa da, eta Donostian jaio arren Bergaran bizi da

Irakurtzea, paseatzea, musika entzutea, eta batez ere, etxekeokin egotea gustatzen zaio atsedeen egunetan

MIREIA BIKUÑA > BERGARA

Virginia Imaz (Donostia, 1962) Oihulari Klown taldeko zuzendaria da. Jaiotzez donostiarra da, baina lan kontuengatik Bergara etorri eta han bizi da orain. "Maistra ikasketak egin nituen, eta irakasle lanak egitera etorri nintzen Bergarako helduen eskolara. Guztira, 11 urte egin nituen irakasle moduan, hasieran haur hezkuntzan, ondoren 16 urteko neska-mutikoeekin, eta bukaeran helduen eskolakoekin", dio Virginia Imazek.

Dena den, irakasle lana egiten zuen bitartean, antzerki munduan zebilen; alegia, aldi berean egiten zituen biak "Irakasle lanak soldata finkoa ematen dizu, baina antzerkiak ez. Dena den, behin betiko aukeraketa egiteko garaia heldu zitzaidan, eta 1994. urtean sudur gorriaren alde egin nuen".

Ondoren, 1996. urtean Oihulari Klown taldeak profesional mailarako salto eman zuen. "Taldea 1984. urtean sortu zen; baina, profesionalki dihardugu azken 12 urteotan. Egun sei lagun gaude taldean, eta aldika beste bost kolaboratzaile izaten ditugu", dio Virginia Imazek.

IRAKURLE AMORRATUA

Asteko egunak agendarekin antolatzen dituzte Oihulari Klown taldekoek. "Lan gehien egueneetik domekara arte izaten dugu; aldiz, egunik lasaienak astelehena eta martitzenak izaten dira. Ordutegiari dagokionez, gure emanaldiak 18:00etatik aurrera egiten ditugu. Hortaz, gehienak lanetik irtetzen direnean hasten gara gu lanean".

Kilometro asko egiten ditu Virginiak antzerki taldearekin. "Jeneralean, Euskal Herrian zehar ibiltzen gara; baina, tarte-ka urrutirago joaten gara". Bidaia aprobetxatzen ditu irakurtzeko: "Irakurle amorratua naiz, eta nire eskuetara heltzen den guztiak irakurtzen dut".

Atsedeen egunetan sudur gorria alde batera uztea asko kostatzen zaio Virginia Imazi: "Lan-

bidea asko maite duzunean zaila da ordu batzuetan alde batera uztea; baina, egin beharra dago. Nik, atsedeen egunetan familiarekin, lagunekin, eta batez ere, semearekin eta senarrarekin ditudan hartu-emanak sendotzen ahalegintzen naiz". Ordu librean dituen antzerkia ikustera edo paseatzera joaten da. Bestalde, familiarekin afariak egiten dituela esan digu.

Musika zalea ere bada: "Inprobisazioarekin hartu-emanak due-lako jazz musika asko gustatzen zait. Baina, euskal musika, blusa eta kantautoreen musika asko entzuten dut".

LANA NON, OPORRAK HAN

Oporrak antolatzerako orduan semearen eskola orduak eta Oihulari Klown taldearen agenda hartzen ditu kontuan. "Kanariar Irletako Maspalomas Unibertsitatean ikastaroa eman genuenean, astebeteko oporrak hartu nituen semearekin eta senarrarekin. Donostiara lanera joaten naizenean ere egun batzuk pasatzen ditugu bertan. Halaxe moldatzen gara oporrak hartzeko orduan", esan digu.

"1000 emanaldi baino gehiago egin ditugu 'Modelo klowntrapublicitaria' lanarekin"

Oihulari Klown taldearen lehen ikuskizuna izan zen, eta duela 20 urte estreinatuta zuten. Orditik 1.000 emanaldi baino gehiago egin dituzte. "Oraindik ere eskatzen digute *Modelo klowntrapublicitaria* antzezlan. Egun 12 ikuskizun ditugu eskuartean. Nik, lautan hartzen dut parte pailazo moduan". Gai ezberdinei buruz hausnartzen dute ikuskizunetan, besteak beste, kontsumoa, osasuna eta globalizazioa. Taldearen ikuskizun berriena *Enkantatuak* izeneko lana da, eta euskarazko bertsoia Arrasaten estreinatuko dute hilaren 21ean.

Antzerkiarekin batera haurrendako eta helduendako ipuin kontaktak, eta *Klownklusioak* izeneko emanaldiak egiten dituzte. "Kongresuetara gonbidatzen gaituzte, eta hizlari guztien hitzak entzun ondoren, pailazo arropak jantzi eta oholta gainean inprobisatu egiten dugu. Kongresuan bildutakoak harri eta zur geratzen dira".

kuxkuxeroa



Goiatz Arana

Musika, jaiak
eta oporretako
istorioak

Musika izan da, zalantza barik, asteburu honetako protagonistetako bat. Arrasateko Gure-Leku tabernaren eskualdatzea dela eta, inaugurazioa izan zuten egunean, eta Gose taldeak kontzertua eman zuen bari-kuan. Eta gau horretan bertan, izan zen Azkena Rock jaialdian Sex Pistols taldearen kontzertua ikusi eta handik Oñatira Gatillazo entzuzera etorri zenik ere. Atzeko kaleko jaien barruan izan zen hori eta atzo Margarita Iturmendi zena omendu zuten: inguruan izan den errifa sal-

Leintz Gatzagako
jaietan izan omen da
zapatu goizean
praka barik etxeratu
denik ere

tzaile onenatarikoa, grazia handiko emakumea eta borrokalari ere bai.

Arantzazun bederatzizurrenean murgilduta daude egunotan, eta zapatuan ezkontza bat ere ospatu zen, zortzi metroko limusina eta guzti.

Leintz Gatzagako jaietan, izan omen da zapatu goizean praka barik etxeratu denik ere. Bertan bizi den Edortarekin berriketan ari nintzela, berriz, oporretan Australian izan dela kontatu zidan: furgoneta hartu eta leku ezberdinak ezagutzen ibili dira egun batzutan, eta australiar batzuen etxean egon dira gainerakoetan. Eta trukean, hango bizilagunak Leintz Gatzagako etxean egon dira. Antza, Mundakako olatua dela eta, Australiako surf zaleek gustuko dute Euskal Herria.

asteburuko albuma



Margari Iturmendi 'Naparrenekua'-ri omenaldia. Oñatiko Atzeko kaleko jaien egitarauaren barruan, omenaldia egin zioten atzo arratsaldean Margari Iturmendi *Naparrenekua*-ri. Herrian hain maitea zen Margari maiatzaren 14an hil zen, 95 urte zituela. Merezitako omenaldian jende asko batu zen. Oñatz dantza taldeak aureskua dantzatu zuen, Oñatiko txistularien laguntzaz. Iruñetik etorritako Fermin Balenciak, ondoren, Nafarroako historiaren gaineko kantuak abestu zituen. Ruper Ordorikak eta The Txuletons taldeak ere emanalditxoak egin zuten.



Hip Hop eta reggae jaiak. Arrasateko 3.60 aretoan hip hop eta reggae doinuak izan ziren protagonista zapatu gauean. Esan beharra dago Azkena Rock jaialdiak eragina izan zuela 3.60 aretoan antolatutako jaietan. Gerturatu ziren zaleak, baina, gustura egon ziren. Leyenda Urbana, Rojo Vivo reggae band eta Puto Punk taldeek egin zuten emanaldia.



Sokatiran. Gazte Independentistek deituta sokatira saioa egin zuten zapatu eguerdian Arrasateko herriko plazan. Independentziaren aldeko ekin-tza izan zen. Jarraian, triki poteoa egin zuten.



Kale-antzerkia Bergaran. Musika tresnen fabrika izeneko kale-antzerkia izan zen zapatu arratsaldean Bergarako San Martin plazan. Umeei zuzendutako ikuskizunean musika tresnak zelakoak diren eta nola egiten diren azaldu zieten antzezlaneko bi aktoreek. Tresna horiek nola erabiltzen diren ere azaldu zuten era ludikoan beti bi protagonistek. Musikarekiko zaletasuna pizteko proposamena, zalantzarik gabe!

((112))
SOS DEIAK

ESKER ONA

Jose Ramon
Badiola Arakistain

Bergaran hil zen 2008ko abuztuaren 30ean, 65 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei
eta samin-agurrak
bidali zenizkiguteno, i,
eskerrik asko sendikoen izenean.



Bergaran, 2008ko irailaren 8an.

ESKELAK

GOIENKARIAn eskela jarri nahi baduzu,

deitu telefono honetara eguen eguerdian baino lehen:

943 25 05 05

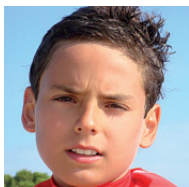
Edo zatoz ordezkaritza batera, eguazten eguerdian baino lehen:

Arrasate Goiena: Otolara lizentziaduna 31. 943 25 05 05 / Goiena: Nafarroa etorbidea 2. 943 25 05 05. **Bergara** Goiena: Barrenkalea 33. 943 25 05 05. **Oñati** Biklon publizitate agentzia: Olakua 9. 943 78 10 65. **Arexabaleta**: Goiena: Durana 11. 943 79 86 21. **Aramalo**: Kintelena janari denda: Nardeaga 11. 945 44 50 22. **Elgeta**: Ugari janari denda: Andra Mari plaza 2. 943 76 80 98. **Antzuola**: Itzar liburu denda: Kalebarren 1. 943 76 60 62.

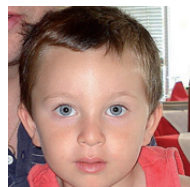
Eskelaren prezioa: 100 euro.
Prezio berezia: egubakoitzeko eta asteleheneko GOIENKARIAn,
bietan, argitaratuz gero, **120 euro.**

Goienkaria: astero, 50.000 irakurle (CIES).

Zorion agurrak



BERGARA
Jon Barragan
Abuztuaren 5ean, 11 urte egin zituen. Zorionak eta laztan handi bat etxekoen partetik.



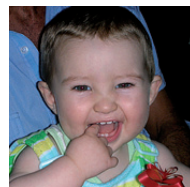
DEBAGOIENA
Aritz Elizondo
Aranburu
Abuztuaren 9an, 3 urte. Zorionak eta patxo bat.



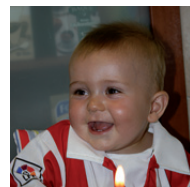
ARETXABALETA
Irati Mengyuan
Motrel Garai
Abuztuaren 10ean. Hiru urte bete zuten. Zorionak maiz familia osoaren partez eta patxorik goxuen!



ARRASATE
Mikel Elduaie Azula
Abuztuaren 22an. Mutiko handi, dagoeneko 5 urte egin dituzu! Zorionak zure senide guztien partetik, bereziki Nerearen partez.



OÑATI
Ander Urtaza Ronda
Abuztuaren 24an, urtebete. Zorionak eta patxo handi bat etxekoen partetik.



ARRASATE
Aratz Ormaetxea
Irailaren 1ean urtebete. Zorionak etxekoen partetik.



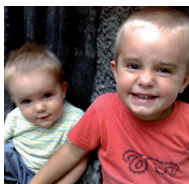
ANTZUOLA
Julen Gezalaga
Esnaola
Irailaren 2an, 2 urte. Zorionak zure 2 urbetetzean! Bihotzez etxeko guztien partetik. MILAKA MUXU.



ARETXABALETA
Haritz Garai eta Alluitz Lazkano
Zorionak handi bat eta patxo potolo bana Iratiren partetik.



DEBAGOIENA
Arane Zubia
Abuztuaren 24an 9 urte bete ditu. Zorionak potxola aita, ama eta Anderren partez. Oporrak bukatu dira eta ea noiz egiten duzu merendola!



BERGARA
Unax eta Oier
Etzaniz
Unaxek irailaren 3an 4 urte egiten ditu eta Oierrek Abuztuaren 24an urtebete egin zuen. Zorionak etxeko guztien partetik!



BERGARA
Maren Unamuno
Irailaren 3an, 4 urte. Zorionak etxeko guztien partetik, bereziki Naia. Patxo handi bat.



OÑATI
Itziar Landeira
Irailaren 5ean. Zorionak Itzixu!!! Primeran pasau zure urtebetetze egunian!! Ta animo!! Kuadrillakuen partetik!



ARRASATE
Consuelo Azkargorta
Irailaren 4an. Zorionak, amama! Patxo handi handi bat familia guztien partetik eta bereziki, Txomin, Oxel eta Carmen-en partetik.



ARRASATE
Imanol Pagoaga
Irailaren 5ean. Zorionak eta patxo handi bat etxekoen aldetik!!!



OÑATI
Telmo Oleaga Errasti
Irailaren 6an. Zorionak danon partez!!



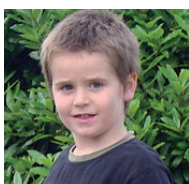
OÑATI
Ander Arrizabalaga
Guridi
Irailaren 8an. Bere familiaren partetik. Zorionak!



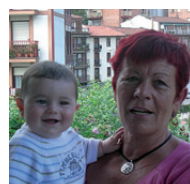
ARRASATE
Enaitz Rueda
Cabanillas
Zorionak Enaitz!!! Urtetxo bat!!! Ondo pasau zure lehenengo urtebetetzean! Musu handi bat familiaren partetik.



BERGARA
Leire Agirre
Iturricastillo
Irailaren 8an, 11 urte. Zorionak eta patxo handi bat familiakoen partetik.



ARETXABALETA
Oier Zumarraga
Irailaren 7an gure piratak 6 urte! Orain bezain jator jarraitu eta musu handi bat Enara, Eñaut, aitaxo eta amatxon partetik.



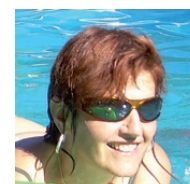
ARRASATE
Arantxa Isasmendi
Irailaren 8an. Etxekoen partez Zorionak eta urte askotarako amama! Ondo pasau egune.



ARRASATE
Aner Iriarte Balerdi
Irailaren 9an, 5 urte. Zorionak familia guztien eta bereziki Malen, Naroa eta Junen partez.



ARRASATE
Jose Ramon Balerdi
Irailaren 9an. Zorionak Aitaita!! Aner, Malen, Naroa eta Junen partez.



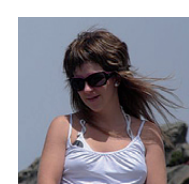
BERGARA
Ana Galfarsoro
Irailaren 10ean. Zorionak guapsima! Urte askotarako asko maite zaituen Osintxuko familixan partez: Arro, Diego, Lur, Kalista ta Mitxela. Musu handi handi bat!



ARRASATE
Andoni Uribesalgo
Irailaren 10ean. Ederto pasau zure eguna eta zorionak familiakoen partetik!



ARETXABALETA
Danel Lanzos
Irailaren 13an, 2 urte. Zorionak pirata, eta patxo handi bat etxeko guztien partetik.



ARAMAIO
Goiatz Burgi
Arriolabengoa
Irailaren 14an. Zorionak familiaren partetik. patxo eta besarkada handi handia!



BERGARA
Ziortza Ibarriaga
Bengoa
Irailaren 7an, 6 urte. Zorionak etxekoen partetik.

jaiotakoak



Irati Mihaela Arbulu Rosocha
Antzuola > 2,750 kilo. Abuztuaren 22an. Gurasoak: Ileana eta Andres. Argazkian, Irati jaioberria, gurasoekin eta anaia Dean-ekin.



Yasmin Flores Daza
Oñati > 3,670 kilo. Gurasoak: Marlenei (Bolivia) eta Cesar (Bolivia). Argazkian, Yasmin jaioberria, sehaskan lo.



Marta Abarrategi
Aretxabaleta > 3,980 kilo. Irailaren 3an. Gurasoak: Marijo (Aretxabaleta) eta Gorka (Aretxabaleta). Argazkian, Marta jaioberria, sehaskan lo.



Aiora Maure Azkarate
Bergara > 4,080 kilo. Irailaren 4an. Gurasoak: Nora (Bergara) eta Asier (Bergara). Argazkian, Aiora jaioberria, sehaskan lo.



Urko Biteri Lopez
Arrasate > 1,170 kilo. Irailaren 2an. Gurasoak: Silvia (Bartzelona) eta Gotzon (Arrasate). Argazkian, Urko jaioberria, sehaskan lo.



Iraia Larrea Martin
Antzuola > 4,060 kilo. Irailaren 2an. Gurasoak: Silvia (Antzuola) eta Josu (Antzuola).



Izadi Elortondo Moraza
Arrasate > 3,080 kilo. Irailaren 8an. Gurasoak: Zorione (Arrasate) eta Aitor (Arrasate). Argazkian, Izadi jaioberria, sehaskan lo.

BABESLEA

IKUSI MAKUSI

Umeen paradisia

Lazarraga 4 OÑATI 943 08 23 32

Mohammad Afzal Chohan > Igeltseroa

"Pakistanen nagoenean Oñati izaten dut buruan"

IKER BARANDIARAN > OÑATI

Chohan oso ezaguna da Oñatin, batez ere hona bizitzera etorritzena ia atzeritarrik ez zegoelako. Horrez gain, Arrasaten ere lagun asko ditu, eta baita kebab jatetxea ere. Gustura bizi da Chohan euskaldunen artean.

Noiz eta zelan etorri zinen Pakistandik?

1974an, 17 urte nituela, mundua ezagutzea erabaki nuen eta Parisen eta Bartzelonan egon ostean, Oñatira etorri nintzen bertan lagun batzuk nituelako. Sasoi hartan ia ez zegoen atzeritarrik inguruan. Pentsa, Franco ere bizi zen!

Zer aurkitu zenuen hemen?

Pakistanekin alderatuta guztia zen desberdina, batez ere eguraldia: hemen beti lainotuta, hotza... Bestalde, ni Pakistango herri batekoa naizenez, Oñatin hobeto egokitu nintzen Bartzelonan baino.

Sasoi hartan, 70eko hamarkadan, asko kostatu zitzaizun lana aurkitzea?

Ez. Teileria baten lanean hasi nintzen, baina utzi behar izan nuen adin txikikoa nintzelako. Horren ostean, 18 urterekin, erakuntzan lanean hasi nintzen. Eta hala jarraitu dut.

Zer da Oñatitik gehien gustatzen zaizuna?

Pakistanen ostean, Oñati da nire etxea. Are gehiago, gurago dut Oñati, Pakistanen bero larregi egiten duelako. Oñatitik gehien gustatzen zaidana jendea da. Koadrila daukat hemen, eta nik edaten ez dudana arren, urte askoan

TEST-A

Herria: Oñati. Adina: 51 urte. Ikasketak: Oinarrizko ikasketak. Zale-tasunak: Mendira joatea. Aizkorrin eta Urbian sarritan egon naiz, eta inoiz Pirinioetan ere bai. Zure seme-alabek oñatiartzat edo pakistandartzat daukate euren burua? Haiek oñatiarrak dira, hemen bizi izan dira beti-eta. Zer amets bete duzu? Nire negozioa daukat eta ez daukat ugazabarik. Gainera, lagun mordoa ditut eta pozik nago orain arte egin dudana erekin.

txikiteoan ibili naiz hemengo lagunekin, baita Lokotzak taldean futboleko jokatzeko ere.

Zer esango zenioke euskara ikastea zaila dela diotenei?

Nik ez dut ondo berba egiten, baina ia guztia ulertzen dut. Zaila da, baina ekinez gero, ikasi daiteke. Ni ez naiz inongo eskolara hizkuntzak ikastera joan, baina euskara eta gaztelera ondo ulertzen ditut. Oñatiko jende askorekin harremana daukadenez, kalean ikasi dut. Gainera, koadrila-koek euskaraz egitera animatzen naute.

Asko oroitzen zara Pakistanez, zure jaioterriaz?

Urtero joaten naiz familia bisitatzerako eta astero deitzen diet telefonoz. Baina han nagoenean Oñati daukat buruan.

Hain oñatiarra izanda, zelatan jarri duzu Kebab jatetxea Arrasaten?

(Barre) Oñati txikiagoa da, eta gainera hemen txuletak gurago dituzte, baina nik oso gustura jarriko nuke jatetxea hemen.



EKINTZAILEA Igeltsero lanaz gain, kebab jatetxea dauka Chohanek. IKER BARANDIARAN

ai, ene!



Txokolatzeko iPod-a

Modelo eta kolore guztietako iPod-ak kaleratu ditu Apple etxeak: diamante eta harri bitxizkoa, urrezkoa, Swarovski kristalezkoa... Baina, oraingoak, txokolatzekoak, harridura eragin du guztien artean. Jateko ere izango al da?

<http://www.fotosdehumor.com>

biharamuna

Oier Bolibar

Glokalizazioa

Glokalizazioa, globalki pentsatu eta lokalki eragin. Honela definitzen dugu glokalizazio kontzeptua, orokorra eta bertakoaren harreman mota berria. Agian irailean gara guztiok glokalagoak, harat eta honat ibili ostean, mugaz haratago dagoena bizi, eta mugaz hona dagoena baloratzen ikasten baitugu. Gero eta homogeneoagoa den mundu honetan etxeokaren onurak balio erantsia du.

Globalizazioaz erraz hitzegiten dugu gaur egun, beti ere ikuspegi ekonomikoari so eginez, baina arlo guztietan globalizatu gara ditugun baliabideak aintzat hartuta; informazioa, mugitzeko erraztasu-



na... munduarekiko distantziak txikitu zaizkigu orohar. Atzo Costa Rican geunden, gaur Korean eta bihar Panaman. Hemendik hangoa dakusagu eta handik hemengoa, gertu, baina era berean urruti.

Gero eta glokalagoa behar luke munduak, halaberrez globalagoa, baina lekuko ikuspegiarekin.

Tokiko garapena ikuspegi integratzaileago batetik ulertu nahi nuke, mundu globalean norberarena dena defendatzeko ahalmena. Globalizazio garaian, tokiko mailak beharrezko oreka estatikoa behar dio eman fluxu kaotiko globalari.

eguraldia



MAXIMOA

+28

MINIMOA

+18

Giro egonkorra eta ostertekak izango dira. Eguraldi politarekin emango diogu hasiera astelehenari. Tenperaturak gora.

www.euskalmet.net

IKER

SUKALDEAK:

ARRASATE: Udala Plaza z/g / 943 79 00 43
OÑATI: San Lorentzo 1 / 943 53 35 48

FAGOR

